



© Photo by UNICEF

# ISRAELI SETTLEMENTS IN THE OCCUPIED PALESTINIAN TERRITORY

INCLUDING EAST JERUSALEM, AND THE OCCUPIED SYRIAN GOLAN

OCTOBER 2016



UNITED NATIONS  
**HUMAN RIGHTS**  
OFFICE OF THE HIGH COMMISSIONER



# General Assembly

Distr.: General

24 August 2016

Original: English

## Seventy-first session

Item 50 of the provisional agenda\*

### **Report of the Special Committee to Investigate Israeli Practices Affecting the Human Rights of the Palestinian People and Other Arabs of the Occupied Territories**

## **Israeli settlements in the Occupied Palestinian Territory, including East Jerusalem, and the occupied Syrian Golan**

### **Report of the Secretary-General\*\***

## **Summary**

The present report has been prepared by the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights pursuant to General Assembly resolution 70/89 and provides an update on Israel's activities aimed at creating and expanding settlements in the West Bank, including East Jerusalem, and in the occupied Syrian Golan. It includes a case study on the impact of the settlements on the human rights situation in Hebron.

---

\* A/71/150.

\*\* The present report was submitted after the deadline in order to reflect the most recent developments.



# 1

## INTRODUCTION

The present report is submitted pursuant to General Assembly resolution 70/89 and provides an update on its implementation for the period from 16 May 2015 to 31 May 2016. It should be read in conjunction with previous reports of the Secretary-General on Israeli settlements to the Assembly and to the Human Rights Council.<sup>1</sup>

The report shows how settlement expansion activities continued unabated within the Occupied Palestinian Territory and that instances of settler violence remained a concern, notwithstanding a decline in incidence. It also features a case study on the impact of the settlements on the human rights situation in the West Bank city of Hebron.



# 2

## LEGAL BACKGROUND

### II. LEGAL BACKGROUND

In its resolution 70/89, the General Assembly reaffirmed the illegality of the Israeli settlements in the Occupied Palestinian Territory, including East Jerusalem, and in the occupied Syrian Golan, as ruled by the International Court of Justice, and reiterated by the Security Council and the High Commissioner for Human Rights. These settlements amount to the transfer of a State's population to the territory it occupies, which is prohibited by

international humanitarian law.<sup>2</sup> To meet its international legal obligations, Israel must stop building settlements, reverse any settlement development activity and make full reparations, which include the obligation to re-establish the situation affected by the violation.<sup>3</sup> The transfer of the occupying Power's population to the territory it occupies amounts to a war crime that may lead to the individual criminal responsibility of the officials involved.<sup>4</sup>



# UPDATE ON SETTLEMENT-RELATED ACTIVITIES

## A. SETTLEMENT EXPANSION

Previous reports of the Secretary-General have clarified the role of Israel in the construction and expansion of settlements.<sup>5</sup> Besides the allocation of land for the purposes of constructing settlement homes and infrastructure, Israel also supports settlements through the delivery of public services, the encouragement of economic activities, including agriculture and industries around the settlements, the development of national parks and tourist sites, support for private initiatives and the retroactive approval of unauthorized constructions. Population growth in Israeli settlements is also encouraged by providing benefits and incentives in the areas of housing, education and taxes.

## B. CONSTRUCTIONS, TENDERS AND PLANS

Steps by Israel to expand settlements in the West Bank, including East Jerusalem, continued. In March 2016, Israeli media reported that Israel had declared 234 hectares of land south of Jericho, the largest appropriation of land since August 2014, as "State land".<sup>6</sup> Overall trends point to a slowdown in the issuance of planning approvals and tenders in 2015, with 1,143 housing units tendered, returning to pre-2012 figures.<sup>7</sup> However, this has been offset by support for private initiatives and steps to gain the retroactive approval of unauthorized construction during the same period.

By contrast, construction rates remained high, in particular for Area C, with 1,806 construction starts recorded by Israel's Central Bureau of Statistics for 2015, compared with 1,556 construction starts in 2014. This likely reflects the significant number of units that had already been cleared for construction in previous years. East Jerusalem saw a drop in construction starts in 2015 (429 starts), after a year of intensive building in 2014.

## C. PRIVATELY LED INITIATIVES SUPPORTED BY ISRAEL

An unprecedented wave of seizures of Palestinian properties by private settler associations in the Old City of Jerusalem and adjacent neighbourhoods has been reported by the non-governmental organization (NGO) Ir Amim since mid-2015.<sup>8</sup> This trend includes the forced evictions of Palestinian families from their homes. These seizures and evictions are attributable mainly to the settler-affiliated organization Ateret Cohanim (A/70/351, paras. 29-32), which has been purchasing East Jerusalem houses or filing successful pre-1948 ownership claims,<sup>9</sup> with the apparent support of the Israeli Ministry of Justice.<sup>10</sup> Various State authorities have also aided in or coordinated the transfer of property and the eviction of Palestinians.

Of particular concern are ongoing developments within the Batan al-Hawa neighbourhood of Silwan, which is likely to feature the largest settlement near the Old City and adjacent neighbourhoods. On 26 August and 1 September 2015, Israeli settlers escorted by police moved into two residential buildings. On 19 October 2015, two Palestinian families were forcibly evicted, as police officers were deployed and the entire area placed under curfew. While 17 Palestinian families had already been evicted during 2015, eviction demands were pending against 15 additional families and 70 additional families were currently facing the same risk at the time of writing the present report.<sup>8</sup> According to Ir Amim, "these collective and fast unfolding developments signify a steep increase over the last year and a clear pattern of using demolitions and evictions to displace Palestinians from the city".<sup>11</sup> In addition, a building permit request for a large three-story building that would add to an existing settlement is awaiting approval.<sup>12</sup> The development of settlements and the potential arrival of hundreds of settlers in the densely populated area of Batan al-Hawa further exacerbate friction between Palestinian residents, settlers and the Israeli security forces.



Palestinian residents of the Old City are also facing evictions. Settlers seized a living space in the Muslim Quarter and evicted its Palestinian resident. Two Palestinian families received eviction orders and claims were submitted against four additional families.<sup>8</sup>

#### D. "LEGALIZATION" OF OUTPOSTS AND OTHER UNAUTHORIZED CONSTRUCTION

Unauthorized settlement construction in the West Bank remains widespread. More than 100 unauthorized outposts and thousands of housing units in existing settlements have been erected over the years without the formal approval of the Israeli authorities. A recent report of the Israeli State Comptroller<sup>13</sup> concluded that there were substantial flaws in law enforcement mechanisms under the Israeli Civil Administration with regard to the ongoing phenomenon of unauthorized Israeli construction in the West Bank. Those flaws would result in the inadequate monitoring of illegal construction and a lack of enforcement of demolition orders, even in areas designated as high priority.<sup>13</sup>

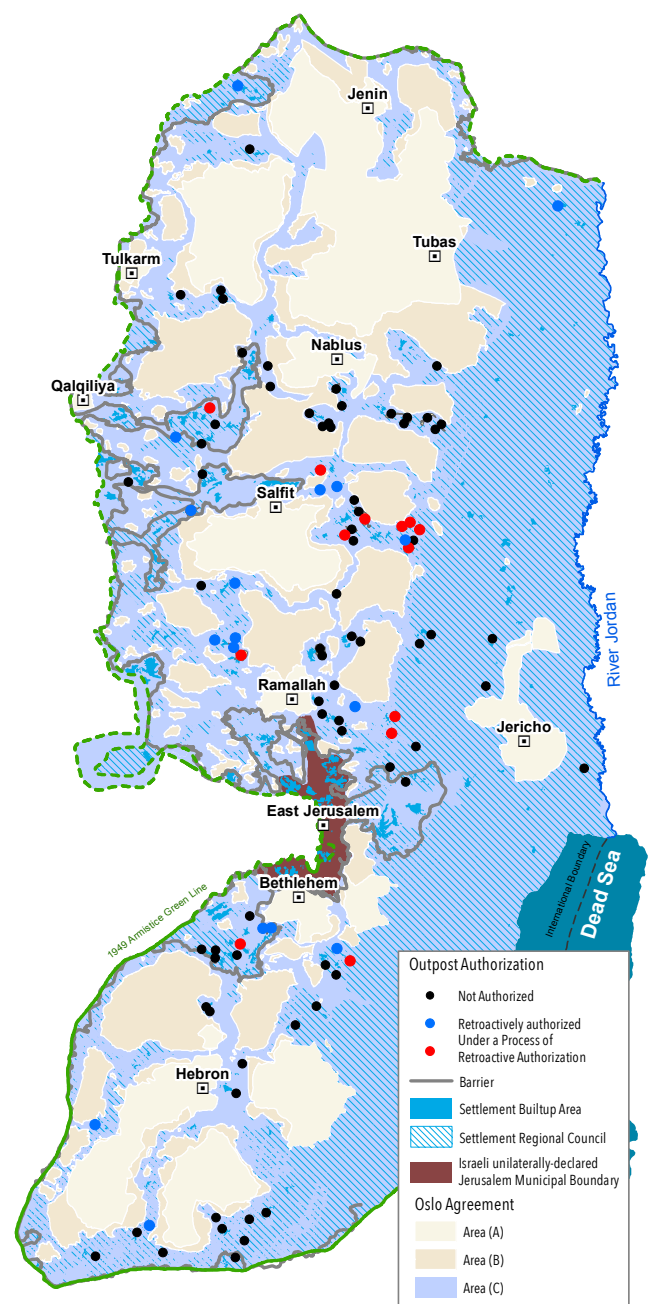
Israel continued to promote settlements in the West Bank through the retroactive approval of illegal constructions.<sup>14</sup> Since May 2011, Israeli authorities have either completed or initiated steps for the retroactive "legalization", under Israeli law,<sup>15</sup> of at least one quarter of the outposts in the Occupied Palestinian Territory and there are indications that those processes are still being advanced.<sup>16</sup> In addition, steps were taken to retroactively approve housing units built without the prior authorization of the relevant planning authorities.<sup>17</sup> Retroactive legalization typically involves the expansion of the jurisdiction of existing settlements to encompass outposts as nearby "neighbourhoods". While these measures allow Israel to circumvent the formal establishment of new settlements, possibly avoiding international scrutiny, the net effect of these efforts is the entrenchment of otherwise isolated settlement points and their connection with so-called settlement blocs. Joining the dots gradually paves the way for new contiguous areas of settlement control over land. These steps also have the effect of sanctioning illegal activity by settler groups in an environment that has been characterized by a culture of impunity.

As previously reported by the Secretary-General, this process marks a significant departure from previous Israeli policy<sup>18</sup> and is reinforced by efforts to adopt the recommendations of the government-appointed

committee to examine the status of construction, known as the "Levy committee", which proposed concrete measures for the so-called "regulation", amounting to the retroactive approval of unauthorized settlement construction in the West Bank.<sup>14</sup>

Given that 80 per cent of unauthorized outposts were constructed partially or entirely on privately owned Palestinian land,<sup>19</sup> several administrative measures taken in the context of facilitating outpost legalization are aimed

#### OUTPOST AUTHORIZATION MAY 2016



at resolving the issue of proprietary status. This includes the appointment, in July 2015, by the Prime Minister of Israel of a professional committee tasked with formulating recommendations to advance retroactive authorizations on privately owned Palestinian land<sup>20</sup> and the work of the Israeli Civil Administration's task force for the survey of State land boundaries, also known as the Blue Line task force, assigned with inspecting and defining the boundaries of land designated as State property, or so-called "State land", by Israeli authorities since 1970 (A/HRC/22/63, para. 63). The task force significantly accelerated its work during the period under review. In 2015 alone, it ratified more than 6,300 hectares of Area C land as "State land", almost as much as during the three previous years.<sup>21</sup>

Legislative measures aimed at easing the process of the retroactive authorization of outposts were also introduced. These include the land regulation bill of October 2015, which is currently stalled (A/HRC/31/43, para. 28), and a newly drafted bill,<sup>22</sup> which seeks to delay the court-ordered demolition of settlement structures built on privately owned Palestinian land.<sup>23</sup>

## E. NATIONAL PARKS AND ARCHAEOLOGICAL SITES

As previously reported (A/HRC/31/43, para. 16), archaeological excavations, the creation of national parks and the development of tourist activities are other ways that Israel ensures control over Palestinian land.

East Jerusalem is particularly affected by such developments (A/70/351, paras. 25-51). At the time of writing, significant plans were pending at various administrative stages, such as the projected parks in Issawiya and in Silwan's AlBustan. Seizing orders for the national park on Mount Scopus were issued by the municipality for

landscaping purposes in July 2015.<sup>24</sup> The most significant development pertains to the Kedem Compound in Silwan, a major tourist site promoted by the Elad settler organization. In March 2016, the full committee of the National Planning Council issued its formal decision, revoking the June 2015 ruling of the Appeals Committee to reduce the size of the original plans by half. The positive results achieved in 2015 (A/HRC/31/43, para. 19), on the basis of objections from Silwan's residents, NGOs, architects and various planning and conservation experts, have therefore been reversed and the original plan restored as approved by the District Committee in 2014.<sup>25</sup>

The full plan for the Kedem Compound foresees the construction of a massive structure of 16,000 square metres that may be at odds with the construction criteria within a national park.<sup>8</sup> Besides its significant impact on the lives of Palestinians in Silwan, the implementation of the plan would represent a milestone in changing the status quo and character of East Jerusalem.

## F. SETTLER VIOLENCE AND LAW ENFORCEMENT

Between 1 June 2015 and 31 May 2016, the Office for the Coordination of Humanitarian Affairs registered 175 incidents of settler violence against Palestinians resulting in injuries (81) or property damage (94), with a distinct peak (57 reported incidents) in October 2015 and a noticeable decrease in incidents to date in 2016 (38 incidents during the first five months). Some attacks have featured an exceptional degree of violence, such as the arson attack against the Dawabsheh family home in Duma on 31 July 2015 that took the life of an 18-month-old child and his parents (A/HRC/31/43, paras. 35 and 36). In the aftermath of the attack, the Under-Secretary-General



The Dawabsheh home in Duma.

for Political Affairs stated that “such violence is possible because of the environment created as a result of Israel’s decades-long policy of illegal settlement activities”.<sup>26</sup>

The Secretary-General has repeatedly reiterated his concern regarding Israel’s failure to enforce the law against violent settlers (A/HRC/25/38, paras. 42 and 43). Figures published by the Israeli Ministry of Justice in January 2016 suggest an increasing indictment rate for ideologically motivated offences by Israelis against Palestinians.<sup>27</sup> Nevertheless, according to a recent report by the Israeli NGO Yesh Din-Volunteers for Human Rights on law enforcement on Israeli citizens, only 7.3 per cent of complaints of ideologically motivated offences against Palestinians that were monitored by the organization between 2005 and 2015 led to an indictment, while 85 per cent of investigations were closed owing to police failures within the investigative process, such as the inability to identify suspects or to collect evidence.<sup>28</sup>

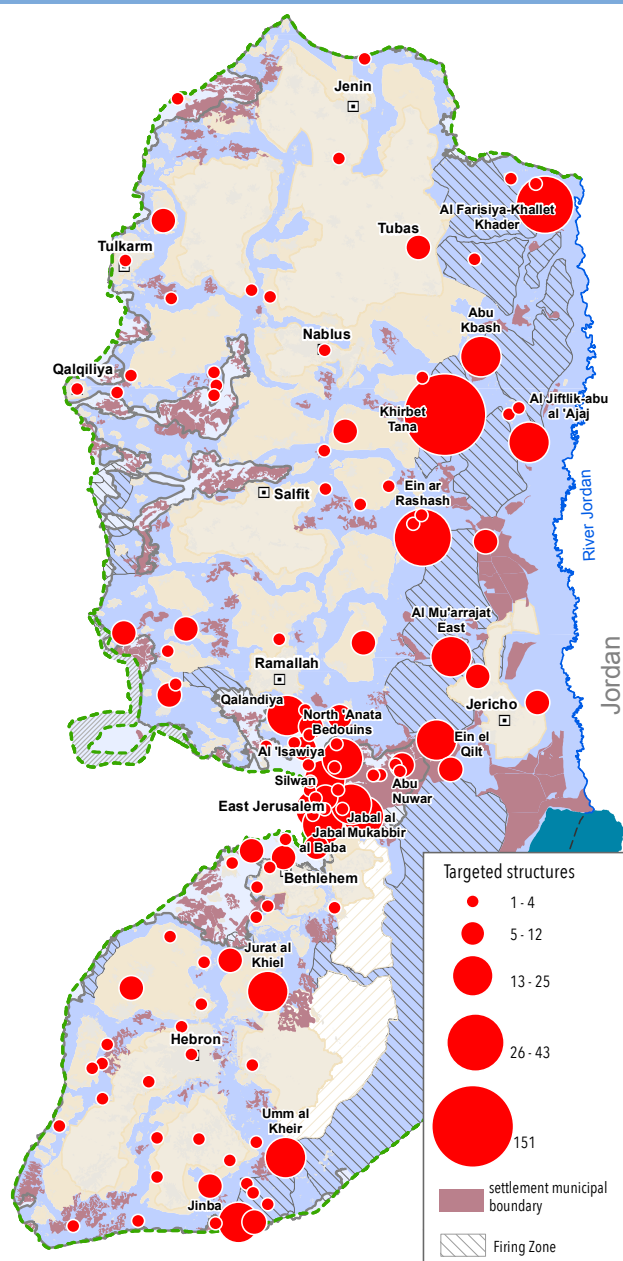
Following the arson attack in Duma, Israeli authorities adopted measures, including administrative detention and movement restrictions against settlers, in an effort to prevent further incidents of violence (A/HRC/31/43, paras. 40-43). With respect to administrative detention, the Secretary-General has condemned its use by Israel against Palestinians and Israelis alike. On 3 January 2016, media reported that two Israeli suspects had been indicted with regard to the attack in Duma, one being charged with three counts of murder and the other, a child, as accessory to murder.<sup>29</sup> Welcoming these steps towards accountability, the Secretary-General recalls Israel’s duty to respect and ensure the respect of human rights in the Occupied Palestinian Territory and calls for prompt and

effective investigations in all other cases of alleged settler violence leading to the injury or death of Palestinians, as well as damage to their property.

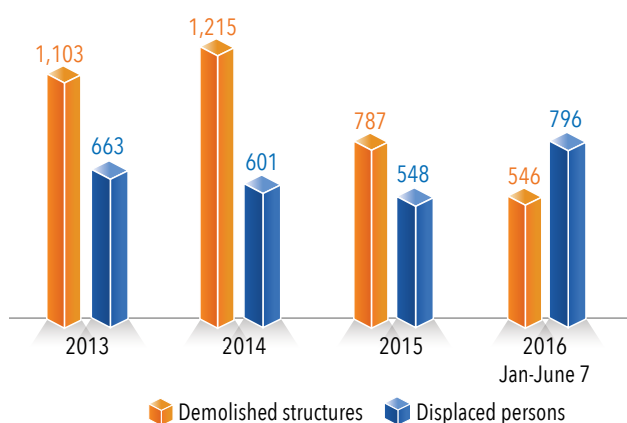
## G. IMPACT ON PALESTINIAN COMMUNITIES AT RISK OF FORCIBLE TRANSFER

The impact of settlement expansion on Palestinian communities at risk of forcible transfer has been highlighted in previous reports of the Secretary-General (A/HRC/31/43, paras. 44-63). The year 2016 began with a dramatic increase in demolitions in Area C. According to the Office for the Coordination of Humanitarian Affairs, February 2016 saw the highest number of structures

### DEMOLITIONS IN WEST BANK 2016



### DEMOLITIONS IN WEST BANK





demolished in a single month since 2009 when the systematic documentation of demolitions began. As at 7 June 2016, a total of 546 structures, including 79 in East Jerusalem, had been demolished since the beginning of the year, more than the total number of demolitions for the whole of 2015 (453 structures, including 78 in East Jerusalem). Some 796 Palestinians have already been displaced by demolitions in 2016, compared with 580 in 2015. Since March 2016, the rate of demolitions has decreased significantly.

Bedouins living in Area C are the most affected by demolitions and at risk of forcible transfer. Khirbet Tana has suffered four rounds of demolition since the beginning of 2016. On 23 March 2016 alone, 53 structures were demolished in the hamlet, resulting in the displacement of 87 persons.

Other Palestinian communities were also affected by demolitions. Preparations for the new settlement on

the site of Beit al-Baraka along Route 60, next to the AlArroub refugee camp, resulted in the demolition of three agricultural structures and the uprooting of 85 trees. On 12 April 2016, demolitions resumed after a pause of four years in Al-Walaja with three houses demolished. This coincided with the resumption of construction of the wall in the nearby Cremisan Valley and the initiation of works for the planned visitor centre of the Emek Refaim national park located nearby.

Hundreds of families are at risk of forcible transfer in East Jerusalem owing to the seizure of numerous buildings by Israeli settlers in Silwan and in the Old City, as well as by the development of various parks throughout East Jerusalem. These facts suggest that there is a close link between the rate of demolitions and forcible evictions and settlement expansion. The following case study on Hebron illustrates how the coercive environment generated by settlements forces Palestinians to relocate to different areas.



# IMPACT OF SETTLEMENTS: A CASE STUDY OF HEBRON'S COERCIVE ENVIRONMENT

After East Jerusalem, Hebron is the second largest city in the West Bank, with a population of 215,000 inhabitants. Its Old City features a site of high religious significance to Jews and Muslims: the Ibrahimi Mosque, or Tomb of the Patriarchs. Hebron is the only other city within the West Bank, besides East Jerusalem, with Israeli settlements within its urban area. Approximately 600 settlers live in five settlements consisting of one to a few buildings: Avraham Avinu, Beit Romano, Beit Hadassah, Tel Rumeida and Beit al-Rajabi.

These settlements are part of the H2 zone, the area of Hebron in which Israel retained all authority and responsibilities for internal security and public order under the Israeli-Palestinian Interim Agreement on the West Bank and the Gaza Strip.<sup>30</sup> H2 covers approximately 20 per cent of Hebron, including the Old City, which was once the centre of commercial and cultural life in Hebron, and includes approximately 40,000 of its inhabitants. In addition to settlements in H2, the zone is surrounded by two large settlements, Kiryat Arba and Givat Ha'avot, with a cumulated settler population of 7,000. To ensure the security of the settlers, an average of 1,500 Israel Defense Forces soldiers have been deployed among 6,000 Palestinians living in adjacent neighbourhoods.

The settlement of Beit al-Rajabi was the latest to be established after the Israeli Supreme Court had ruled in favour of settler ownership of the building in 2014. It is the first new settlement established in the city of Hebron since 1980 (A/69/348, paras. 22 and 23). In April 2012, settlers took over another Palestinian building in H2, the Abu Rajab house, claiming that they had purchased it. They were moved out by the Israel Defense Forces a few days later. The settlers' ownership claim was eventually denied by the Israeli Civil Administration on 28 December 2015.<sup>31</sup> On 20 January 2016, a group of settlers occupied two additional Palestinian houses in the Old City, claiming ownership, before being removed by the soldiers the next day.

Since 1994,<sup>32</sup> restricted areas have been established around the five settlements located within H2, covering the main part of the Old City, with several streets prohibited to Palestinian traffic, including some to pedestrian movement. The Protocol Concerning the Redeployment in Hebron foresees the normalization of life in the Old City, including the reopening of Al-Shuhada Street and the wholesale market, but the commitment has not been met. Hundreds of closures by Israeli security forces or physical obstacles remain in Hebron, including 17 permanently staffed checkpoints. Palestinian land in the vicinity of settlements has also been seized on alleged security grounds. More than 1,800 commercial establishments, accounting for 75 per cent of all businesses in the Old City, have closed, most during the second intifada in the early 2000s, mainly as a result of access restrictions for customers and suppliers or on the basis of military orders. More than 1,000 Palestinian homes, or 42 per cent of homes in the Old City, were abandoned by their residents, the majority during the second intifada.<sup>33</sup> Four mosques were also closed in the Old City. What used to be the commercial and cultural heart of Hebron has now been virtually deserted for almost two decades.

The Ibrahimi Mosque (Tomb of the Patriarchs), a site of high religious significance to Jews and Muslims, is located in H2. The site was divided in two parts following the 1994 massacre, one for Muslim worshippers and the other for Jewish worshippers. During major religious holidays and for an average of 10 days a year, the site is open to one faith only. During Jewish holidays, thousands of Israeli visitors converge in Hebron, while the movements of Palestinians in the Old City are strictly limited.<sup>34</sup> The Muslim call for prayer is also banned during those holidays. On other days, because of access restrictions to the location from which it is performed, the call for prayer is prevented twice daily and subject to delays at other times.<sup>35</sup>

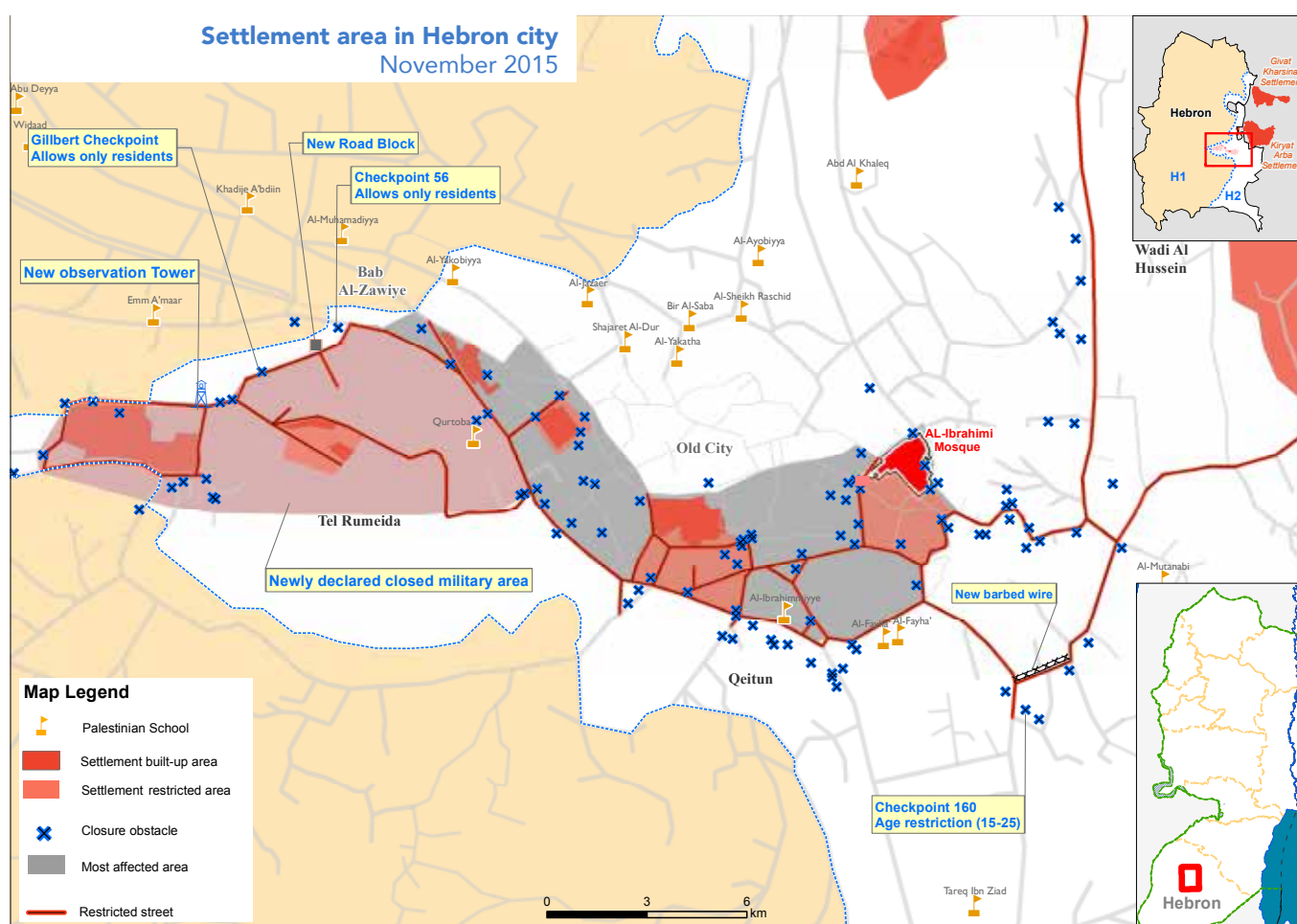
Archaeological works by Israel and related plans to build a tourist centre in the Tel Rumeida area of H2 was another concerning development. While no major advancement was witnessed, previous reports highlight the significant impact that such a project would have on the Palestinian inhabitants of Tel Rumeida (A/69/348, para. 35, A/HRC/31/43, para. 16).

The escalation of violence that began in September 2015 had a significant impact on Hebron, further undermining the living conditions of Palestinians in H2, but also general access to the entire city. Besides restrictions on the main roads leading into Hebron, neighbourhoods adjacent to the settlements in H2, or so-called restricted areas, have been isolated further by additional physical obstacles and frequent inspections on individuals. While such measures add to the coercive environment, concern has also been raised that they may result in collective punishment.<sup>36</sup>

On 1 November 2015, the part of Al-Shuhada Street still accessible to Palestinians and the neighbourhood of Tel Rumeida were declared a closed military zone, enforced

on Palestinians only, to which only residents officially registered with the Israeli authorities could access. Visitors were not allowed into the zone, including friends, family, medical and maintenance personnel and human rights observers. The military zone was officially lifted on 19 May 2016, after more than half a year of isolation for the approximately 120 Palestinian families living in the neighbourhood of Tel Rumeida and Al-Shuhada Street.

In addition to being regularly attacked and intimidated by settlers,<sup>37</sup> human rights defenders active in Hebron have also been affected by increasing pressure from the Israeli security forces, including through the latest security measures on restricted areas. International, Palestinian and Israeli human rights defenders, in particular, have been subjected to arrest, intimidation, raids on their offices and death threats. For instance, additional pressure was placed upon volunteers from the International Solidarity Movement after they had witnessed and documented from their premises the killing by the Israel Defense Forces of two Palestinian men in October 2015. On 29 February 2016,





the coordinator of the NGO Youth Against Settlements, Issa Amro, was arrested by security forces for his involvement in the organization of a peaceful demonstration to open Al-Shuhada Street. He was released the next day and reported having been ill-treated in detention.<sup>38</sup>

## A. IMPACT ON SPECIFIC HUMAN RIGHTS

The extraterritorial applicability of human rights law has been recognized by the International Court of Justice and human rights treaty bodies.<sup>39</sup> Accordingly, Israel has the duty to implement its human rights obligations within the Occupied Palestinian Territory with regard to not only Israeli citizens, but also the entire Palestinian population. It has the obligation to exercise due diligence to prevent, investigate, prosecute, punish and remedy harm sustained by the Palestinians in H2, irrespective of whether such harm is caused by officials or individuals, and without any discrimination.

The present section focuses on the impact of the settlements on specific human rights of the Palestinian population living in H2. Besides direct effects, such as settler violence and limitations on freedom of movement, the large numbers of Israeli security forces in and around H2 to ensure the security of settlers carries an important risk of violations.

## B. RIGHT TO LIFE, LIBERTY AND SECURITY OF PERSON

### **Excessive use of force and denial of medical assistance**

The escalation of violence during the last quarter of 2015 was preceded by the killing of 18-year-old Hadeel al-Hashlamoun by the Israel Defense Forces. She allegedly attempted an attack with a knife at a checkpoint in the Old City of Hebron on 22 September 2015. More than eight months after the incident, no criminal investigation appears to have been opened, even though an inquiry by the Forces had concluded that the death was unnecessary and avoidable (A/HRC/31/40, paras. 11-13).

Ms. Al-Hashlamoun's killing was the first in a series of incidents in which Palestinians were killed or seriously injured by Israeli security forces around the numerous checkpoints within or leading to H2 while carrying out or

allegedly carrying out an attack against Israelis. A total of 24 Palestinians, including 7 children, 2 women and 1 girl, were shot and killed by the security forces during such attacks or alleged attacks. One Palestinian man was killed during clashes. Since the upsurge in violence in September 2015, this is the highest number of Palestinian casualties in a single city, after East Jerusalem.

On 24 March 2016, the Israel Defense Forces killed Abdelfattah al-Sharif and Ramzi al-Qasrawi during an alleged stabbing attack against an Israeli soldier in Tel Rumeida. A videotape recorded by a witness and widely circulated in the media shows a soldier shooting Mr. Al-Sharif in the head at close range, while he was lying, apparently wounded but still alive, on the ground, even though he seemed not to pose any immediate threat.<sup>40</sup> He had received no medical treatment from nearby medical staff after his initial injury. The recording of the incident was shared around the world on social media. The Israeli police immediately opened an investigation. Both the United Nations Special Coordinator for the Middle East Peace Process and the United Nations High Commissioner for Human Rights strongly condemned the "apparent extrajudicial execution".<sup>41</sup> Additional witness accounts emerged suggesting that Mr. Al-Qasrawi, the second Palestinian man involved in the incident, might also have been subject to an extrajudicial execution, given that he was shot in the head while lying wounded on the ground.<sup>42</sup>

On 13 February 2016, Kilzar Eweiwi, an 18-year-old Palestinian woman, reportedly attacked an Israeli soldier with a knife while he was searching her bag at a checkpoint in the Old City. After having lightly injured the soldier, she stabbed a Palestinian bystander while running away into a dead-end yard, with no means to escape. There, according to the injured bystander, two soldiers shot at vital parts of her body with several bullets from a distance of 5 or 6 metres. An eyewitness told the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights (OHCHR) that she was left wounded without medical assistance for approximately 30 minutes before being declared dead.

On 25 October 2015, Dania Irshied, a 17-year-old Palestinian girl, was shot and killed by the Israel Defense Forces at the checkpoint leading to the Ibrahimi Mosque. A witness told OHCHR that, after searching the girl's bag, a soldier began shouting at her, repeatedly ordering her

to reveal the knife that he alleged she was hiding. The girl continually denied that she was carrying a knife but was shot with several bullets in the upper part of her body while allegedly holding her empty hands in the air. According to witnesses, Ms. Irshied was reportedly left wounded on the ground without medical assistance for approximately 25 minutes. She died at the scene.

Similarly, on 26 October 2015, 20-year-old Sa'ad al-Atrash was killed by the Israel Defense Forces at a checkpoint in the Old City for an alleged stabbing attack during what seemed to be a regular identity check. Witnesses reported to OHCHR how a soldier shot at the upper part of his body as Mr. Al-Atrash was handing over his identification. According to those accounts, he was left on the ground without medical assistance for approximately 25 minutes manifestly still alive, despite the nearby presence of an ambulance.

On 15 February 2016, 21-year-old Yasmeen al-Zaru was shot by the Israel Defense Forces and critically injured at a checkpoint close to the Ibrahimi Mosque. According to numerous witnesses present at the scene, the soldiers ordered Ms. Al-Zaru to stop once she had already walked through the checkpoint, empty-handed. She was shot in the back by two soldiers from a distance of 6 or 7 metres after apparently ignoring the order. The girl was then left on the ground, bleeding heavily, for approximately 15 minutes. Two witnesses informed OHCHR that an Israeli settler threw a knife near the injured girl while she was on the ground. Ms. Al-Zaru was eventually taken to an Israeli hospital before being arrested on suspicion of an

attempted stabbing. At the time of writing, Ms. Al-Zaru was still in prison, but had yet to be indicted.

The cases monitored by OHCHR raise serious concerns about the excessive use of force and unlawful killings by the Israeli security forces, including extrajudicial executions (A/HRC/31/40, paras. 10-15). Law enforcement officials, including members of the armed forces acting in that capacity, have the duty to protect the public and the right to protect themselves, but lethal force should only be used when strictly necessary and in accordance with the principle of proportionality. It should be restricted to cases of self-defence or defence of others against an imminent threat of death or serious injury, that is, to situations of last resort.<sup>43</sup> The use of force that does not comply with those principles and results in the death of the suspect amounts to an arbitrary deprivation of life.<sup>44</sup> In addition, when the unjustified use of firearms by law enforcement officials of the occupying Power is made against protected persons, this may, depending on the circumstances, amount to an act of wilful killing under international humanitarian law.<sup>45</sup> The cases of Dania Irshied, Sa'ad al-Atrash and Yasmeen al-Zaru are all the more disturbing because OHCHR found no evidence that they were killed within the context of a stabbing or attempted stabbing attack.

Systematic delays in the provision of medical assistance to wounded suspects, as documented by OHCHR in all the above-mentioned cases, is an additional concern and may suggest the existence of an established practice. According to international legal principles regulating the use of force by law enforcement officials, medical assistance has to be



provided as soon as possible.<sup>46</sup> The loss of life resulting from a failure to respect this principle would also amount to an arbitrary deprivation of life.

All allegations of the use of excessive force resulting in death or injury by law enforcement officials should be subject to prompt, independent and impartial investigations. The apparent extrajudicial execution of Mr. Al-Sharif is the only known case of killing by the Israeli security forces during the reporting period that has so far led to an indictment. The soldier that fired the fatal shot at Mr. Al-Sharif has been suspended and is currently facing trial for manslaughter in a military court.

### **Settler violence and lack of accountability**

Hebron has been the scene of continuous harassment and violence committed by Israeli settlers against Palestinians, including against children, mostly without legal consequences. The close proximity within which the settlers live with Palestinians in H2 makes this violence all the more acute and dangerous. After a notable peak in instances of settler violence in early October 2015 (A/HRC/31/43, para. 38), rates decreased significantly in the subsequent months. While attacks often take the form of stone-throwing, damage to Palestinian property and verbal harassment, the violence of a number of attacks and the inaction of the Israel Defense Forces when present at the scene are particularly worrying, as illustrated by two cases monitored by OHCHR.

On 17 October 2015, Fadel Mohammad Awad al-Qawasmeh was shot by an Israeli settler while walking on Al-Shuhada Street after having been searched. According to witnesses, the settler approached Mr. Al-Qawasmeh in a provocative way, yelling at him. When Mr. Al-Qawasmeh turned back to avoid the settler, the latter shot at him with several bullets, including at the upper part of his body. As seen in a video of the incident recorded by Youth Against Settlements,<sup>47</sup> Mr. Al-Qawasmeh was lying wounded on the ground as a number of soldiers converged on the location. The soldiers neither arrested the settler nor assisted Mr. Al-Qawasmeh, who was left wounded for approximately 25 minutes before eventually being evacuated by Israeli medical personnel and pronounced dead.

On 4 May 2016, Ra'ed Abu Rmeileh, a former cameraman for the NGO B'tselem, was attacked by Israeli settlers close to the Ibrahimi Mosque when he attempted

to videotape settlers harassing Palestinian children. Two settlers assaulted Mr. Abu Rmeileh, punching and hitting him on the head with a sealed soda can until he collapsed. Two soldiers present at the scene did not intervene but were reportedly pointing their weapons at nearby Palestinians and towards the victim while he was being beaten. Once the settlers had escaped, the soldiers assisted the wounded man, who was evacuated by a Palestinian ambulance. Mr. Abu Rmeileh filed a complaint with the Israeli police and identified his assailants. He had not received any update on his complaint at the time of writing the present report.

Such incidents seem to illustrate soldiers' consistent failure to stop settlers from harassing Palestinians, intervening only in order to protect the settlers and contain the situation.<sup>48</sup> Such discriminatory law enforcement is of strong concern to the Secretary-General.

As the occupying Power, Israel is responsible for ensuring public order and safety within the occupied territory.<sup>49</sup> International humanitarian law provides that protected persons are, in all circumstances, entitled to respect for their persons, honour, family rights and religious convictions and practices. They shall be protected against all acts or threats of violence and against insults.<sup>50</sup> Israel also has the obligation under international human rights law to protect the right to life and physical integrity of Palestinians.<sup>51</sup> Settler violence impedes the enjoyment of numerous other human rights by the affected Palestinian population.<sup>52</sup> Israel is obliged to take measures to prevent and address settler violence, given its duty to respect and ensure the respect of human rights in the Occupied Palestinian Territory, as well as its obligations as an occupying Power. However, Israel is repeatedly failing in its obligation to do its utmost to investigate cases of settler violence and prosecute perpetrators.

## **C. IMPACT ON CHILDREN**

For many years, the living environment in H2 has been particularly harsh for children. Children attending schools in the vicinity of settlements are affected by strict security measures, including daily searches at checkpoints. Students and teachers of Qurtuba school are regularly prevented from accessing the school through the usual



routes because of settler harassment and violence and are sometimes obliged to seek alternative routes, leading to major delays. It was reported that seven students had dropped out of Al-Ibrahimiya school since October 2015 because of the heightened risks and security measures at the checkpoints and that the school would be empty by now if the Palestinian authorities had allowed students to move to other schools. The principals of both schools reported a decline in academic results during the same period. Children visiting the Al-Saraya kindergarten were escorted by members of the NGO Christian Peacemaker Teams for the entire school year to help them through checkpoints and protect them from settler violence.

Palestinian children are particularly vulnerable to settler violence (A/67/375, para. 22). The current situation of children living in H2 reflects a failure by the occupying Power to ensure their well-being and to protect them from physical and mental violence, injury and abuse, as guaranteed by human rights law.<sup>53</sup>

OHCHR interviewed a resident whose house in Tel Rumeida overlooks the checkpoint and settlements. She reported a number of attacks by settlers against children as young as eight years of age living in her house, including slapping, spraying with pepper and beating with sticks. The children living in this house, like many other children in the area, are now confined to playing indoors, given that their parents fear that they would be subject to further assaults if they played outside. Settler children are reportedly often equipped with pepper spray, batons or whips when walking through restricted areas. Palestinian families living in those neighbourhoods are also constantly worried about their children having to cross checkpoints, given the risk of being arrested on false allegations made by settlers. Their children have witnessed numerous scenes of violence, including the killing of several Palestinians by the Israel Defense Forces, which adds to their psychological distress and trauma.

Eleven-year-old Marwan Mofeed al-Sharabati lives on Al-Shuhada Street, close to the Israel Defense Forces base and settlement of Beit Romano. On 18 September 2015, after he complained to a soldier that his bike had been stolen by a child living in a nearby Israeli settlement, Marwan, reportedly crying out of fear, was forcibly taken to the military base where he found his bicycle. He was later arrested by soldiers on the basis of allegations by settlers that he had thrown stones at them. He was handcuffed,

blindfolded, verbally threatened and harassed for an hour before being released. Marwan's father explained to OHCHR that the boy had suffered from nightmares and bed-wetting ever since. The NGO Palestinian Prisoners Club reported the arrest of 117 children in H2 and H1 by the Israeli security forces.

Such cases are familiar to the NGO Doctors without Borders, which has been providing psychosocial support to families residing in H2. According to the organization, the vast majority of children residing in Tel Rumeida and Al-Shuhada Street, in particular those that witnessed the killings of Palestinians, are suffering from acute traumatic symptoms, such as fear, irritability and nightmares.

## **D. RIGHT TO HEALTH AND TO AN ADEQUATE STANDARD OF LIVING**

Adequate access to health services is a serious concern within H2. In addition to Israel's obligations under international human rights law, including the rights to an adequate standard of living and to the highest attainable standard of physical and mental health,<sup>54</sup> the Secretary-General recalls Israel's responsibility, as an occupying Power, to ensure proper access to health-care facilities and services to the whole population, without discrimination.<sup>55</sup>

In the restricted areas of Tel Rumeida and Al-Shuhada Street, access for Palestinian ambulances is provided after coordination by the International Committee of the Red Cross with the Israeli Civil Administration. However, this system has caused significant delays and Palestinians no longer rely on it for an emergency first response. Instead, the Palestinian ambulance is left at the checkpoint while the medical personnel cross on foot to reach the patient. This can cause life-threatening delays.

On 21 December 2015, Hashem Al'Azzeh, a well-known human rights defender, who had a heart condition, lost consciousness in Tel Rumeida after a possible heart attack. His relatives carried him through the checkpoint, where they were delayed for some minutes by Israel Defense Forces security procedures. On the way, Mr. Al'Azzeh was further exposed to tear gas from nearby clashes. He was pronounced dead upon reaching the hospital.

The overbearing military presence and security operations, alongside security restrictions imposed on Palestinians, impede their movement and daily activities, including

access to basic services. The closure of businesses also creates a challenging environment for H2 residents to maintain their livelihood and an adequate standard of living. Security measures and access restrictions also have considerable consequences on the social life of H2 residents, given that access to visitors is restricted or banned. Israeli building restrictions preventing the extension of houses located close to settlements have also forced new generations of families to relocate to different areas, mainly in H1.

Settler violence and a lack of accountability exacerbate the vulnerabilities created by the already dire living conditions in H2. Paradoxically, the absence of regular policing, away from settler incidents, has turned H2 into a safe haven for criminals. Drug trafficking, smuggling and other crimes have flourished in areas suffering from this security gap, adding to the coercive environment that is forcing Palestinian families out of the area.

## E. FORCED TO LEAVE

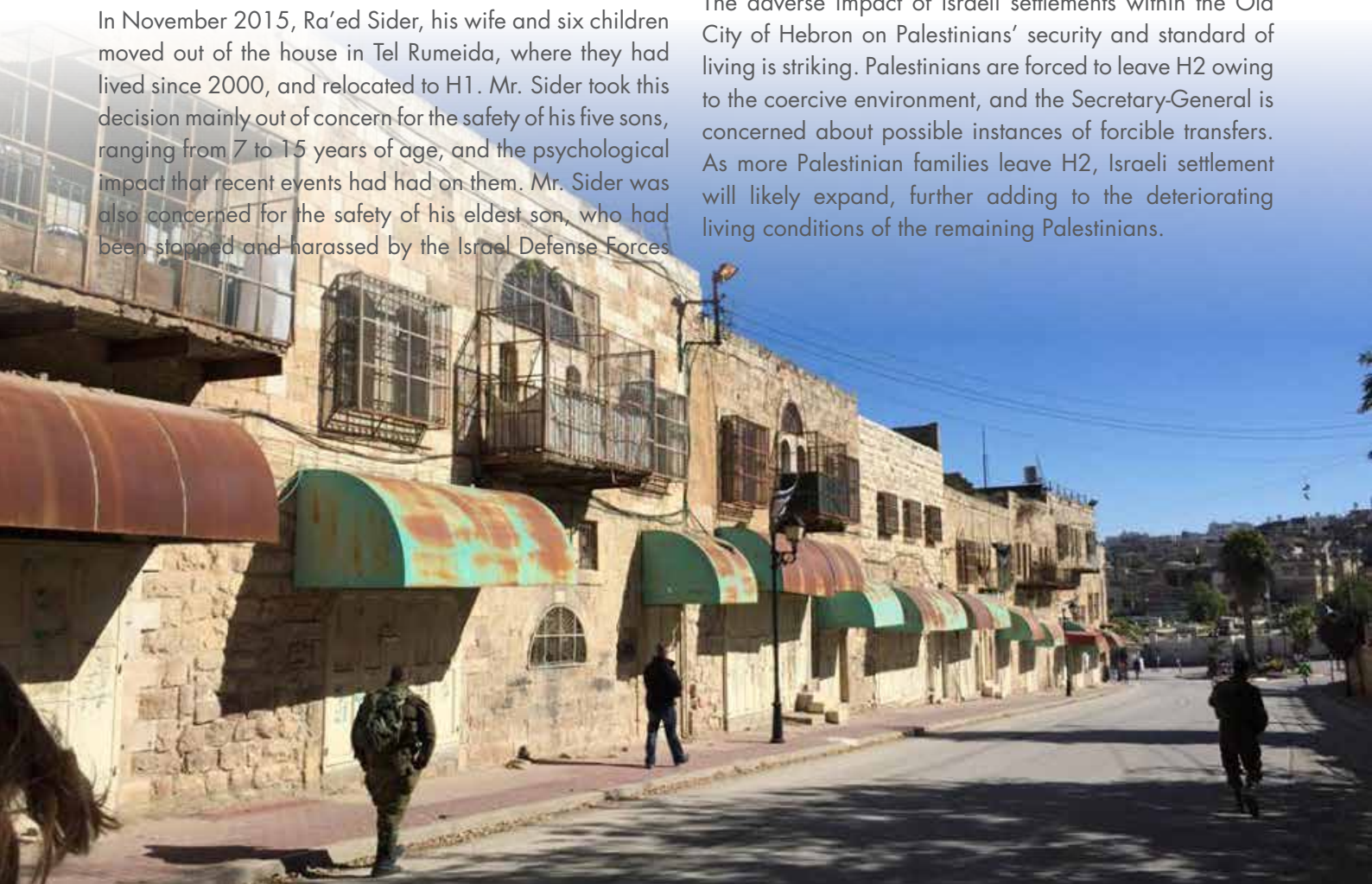
The coercive environment within H2, added to the events of the past eight months, the deteriorating living conditions and the constant feeling of insecurity, have forced families to move out of H2, as recorded by OHCHR.

In November 2015, Ra'ed Sider, his wife and six children moved out of the house in Tel Rumeida, where they had lived since 2000, and relocated to H1. Mr. Sider took this decision mainly out of concern for the safety of his five sons, ranging from 7 to 15 years of age, and the psychological impact that recent events had had on them. Mr. Sider was also concerned for the safety of his eldest son, who had been stopped and harassed by the Israel Defense Forces

on a number of occasions. Additional factors influencing his decision included the increasing security measures at checkpoints, constraints on freedom of movement during security incidents, the constant attacks by settlers and the lack of law enforcement. He recalled how relatives visiting during Ramadan in 2014 were stopped and harassed by soldiers and then arrested when his house was raided during the iftar meal. "The atmosphere for living has become unbearable and we cannot stand it anymore. It is about the safety of our children; otherwise, we don't mind sacrificing ourselves," Mr. Sider told OHCHR.<sup>56</sup>

OHCHR interviewed another Palestinian from Tel Rumeida, Nidal Salhab, who is planning to leave the area out of concern for the safety of his four boys ranging from 6 to 16 years of age. His eldest son had already moved to H1 after being seriously injured by live fire from the Israel Defense Forces while returning home late at night on 1 December 2015. According to Mr. Salhab, "Restrictions on everyday life activities, the stress around the clock fearing security incidents, concern for the children's well-being and the unpredictable responses of the IDF and settlers have created an extremely uncomfortable atmosphere to live in. Besides, the strict measures imposed by the soldiers manning the checkpoint have become unbearable and have significantly hampered our daily life".<sup>57</sup>

The adverse impact of Israeli settlements within the Old City of Hebron on Palestinians' security and standard of living is striking. Palestinians are forced to leave H2 owing to the coercive environment, and the Secretary-General is concerned about possible instances of forcible transfers. As more Palestinian families leave H2, Israeli settlement will likely expand, further adding to the deteriorating living conditions of the remaining Palestinians.



## 5

# SETTLEMENTS IN THE OCCUPIED SYRIAN GOLAN

Illegal settlement expansion in the occupied Syrian Golan continued with the support of the Government of Israel, in violation of Israel's obligations under international humanitarian law, international human rights law and numerous Security Council resolutions.<sup>58</sup> The expansion has reportedly included a building boom in the kibbutz of Merom Golan, the ongoing "farms project" with plans for up to 750 new settler farms in the coming years and Israeli Government public spending plans of hundreds of millions of shekels to increase the population by up to 100,000 settlers by 2020.<sup>59</sup> The Secretary-General notes with particular concern the statement by the Prime Minister, Benjamin Netanyahu, at a Cabinet meeting held in the occupied Syrian Golan on 17 April 2016 asserting

that "the Golan Heights will forever remain in Israel's hands. Israel will never come down from the Golan Heights. The population on the Golan Heights grows year by year; today it numbers approximately 50,000 and there are thousands of families due to join them in the coming years".<sup>60</sup>

The Secretary-General draws attention to the Security Council's deep concern over such statements by Israel about the occupied Syrian Golan and reaffirms the validity of resolution 497 (1981), in which the Council decided that, "the Israeli decision to impose its laws, jurisdiction and administration in the occupied Syrian Golan Heights is null and void and without international legal effect".



# 6

## CONCLUSIONS AND RECOMMENDATIONS

Israeli settlement activities remain at the core of many human rights violations in the West Bank, including East Jerusalem. The Secretary-General reiterates that Israeli settlements within the Occupied Palestinian Territory are illegal under international law.

Israel must implement all relevant United Nations resolutions, including Security Council resolution 497 (1981), and withdraw from territories occupied in 1967. The Israeli authorities must halt and reverse the creation and expansion of illegal settlements in the Occupied Palestinian Territory and in the occupied Syrian Golan built in violation of international humanitarian law and international human rights law.

Israeli authorities must stop issuing plans and tenders and stop retroactively legalizing outposts and other unauthorized constructions. They must also halt expanding the area effectively occupied by settlements by other means, such as the development of archaeological and tourist parks. The Israeli authorities must also discontinue their support for private settler organizations' initiatives aimed at the seizure of Palestinian properties and the forced eviction of their residents.

The Israeli authorities must cease discriminatory and unlawful planning processes in the West Bank, including East Jerusalem. More specifically, Israel must refrain from implementing evictions and demolition orders on the basis of discriminatory and illegal planning policies, laws and practices that may lead to forcible transfer.

Israel must respect human rights law within the Occupied Palestinian Territory. In view of its obligation to maintain internal security and public order in the West Bank, Israel must ensure proper enforcement of the law without discrimination, including against settlers who commit acts of violence against Palestinians. The Secretary-General reiterates that the Israeli authorities must ensure full criminal accountability for perpetrators of such acts. In addition, Israel must take all feasible measures to prevent such violence and fulfil its international obligations to provide effective remedy for victims.

Israel must protect the Palestinian population from arbitrary deprivation of life. Any suspected case of excessive use of force by law enforcement officials must be properly investigated and the perpetrators prosecuted. According to human rights obligations, Israel must also ensure proper access to health care, education and an adequate standard of living to Palestinians living in the Occupied Palestinian Territory. The coercive environment that results from the lack of respect for human rights is a factor that has forced Palestinian families to relocate, as has been the case in the Old City of Hebron.

Displacement and relocation to alternative residential areas, as a result of demolition orders, forced eviction or a coercive environment, may amount to forcible transfer, in violation of Israel's obligations under international humanitarian law and human rights law.

# ENDNOTES

1. See A/HRC/28/44 and, in particular, A/HRC/31/43, which cover the first months of the period under review. See also A/69/348 and A/70/351.
2. Geneva Convention relative to the Protection of Civilian Persons in Time of War of 12 August 1949 (Fourth Geneva Convention), art. 49 (6). See also A/69/348, paras. 4 and 5, and A/HRC/25/38, paras. 4 and 5.
3. International Law Commission, draft articles for the responsibility of States for internationally wrongful acts, 2001, arts. 30 and 31.
4. Rome Statute of the International Criminal Court, art. 8 (2) (b) (viii).
5. A/68/513, paras. 23-29, A/69/348, paras. 33-35, and A/70/351, paras. 33-36.
6. "Israel seizes large tracts of land in West Bank, report says", Haaretz, 15 March 2016.
7. From July 2014 to May 2016, 330 units were validated for construction in Area C settlements, compared with 1,035 during the first half of 2014 alone.
8. Ir Amim, "Planning, building, and settlements in East Jerusalem: 2015 year-end review", January 2016.
9. Under Israeli law, Israeli citizens may submit claims regarding land or property allegedly owned by Jews in East Jerusalem prior to the establishment of the State of Israel. The reciprocal right is not granted to Palestinians, who are not entitled to reclaim land and property in Israel.
10. Ir Amim, "Planning, building and settlements in East Jerusalem: 2015 year-end review", and Nir Hasson, "How Israel helps settler group move Jews into East Jerusalem's Silwan", Haaretz, 6 January 2016.
11. Ir Amim, "Mounting uptick in eviction and demolition orders in Old City and historic basin cause for heightened attention".
12. The Jerusalem Local Planning Committee approved the construction on 15 June 2016. See <https://settlementwatcheastjerusalem.wordpress.com/2016/05/31/batan-al-hawa-new-building/>.
13. State Comptroller, "Judea and Samaria area: activities of the Unit for Inspection and Enforcement and Land Regulation Aspects", (annual report No. 66B), 2016.
14. Ziv Stahl, "From occupation to annexation: the silent adoption of the Levy report on retroactive authorization of illegal construction in the West Bank", position paper (Yesh Din-Volunteers for Human Rights, 2016).
15. Construction of unauthorized outposts deemed to be illegal under Israeli law. All settlements in the Occupied Palestinian Territory are illegal under international law.
16. Nineteen outposts have undergone "legalization" and in at least 13 more the Government of Israel has indicated its intentions or initiated the process of "legalization". See Yesh Din-Volunteers for Human Rights, "Under the radar: Israel's silent policy of transforming unauthorized outposts into official settlements", 17 May 2015. During the period under review, the Government conveyed its intentions to the High Court of Justice to retroactively approve outposts in the southern Nablus and eastern Ramallah districts.
17. Peace Now, "No settlement freeze, especially not in isolated settlements: 2015 in the settlements", February 2016.
18. Israel's position, as presented on numerous occasions before the High Court of Justice until 2011, affirmed the unauthorized status of outposts and its intention to evacuate and demolish them.
19. Peace Now, "West Bank settlements: facts and figures, June 2009".
20. The Committee's conclusions were slated for publication in December 2015; at the time of writing, they had not yet been released.
21. Ziv Stahl, "From occupation to annexation: the silent adoption of the Levy report on retroactive authorization of illegal construction in the West Bank". The policies and practices of the Blue Line task force have come under increasing scrutiny, including by the Israeli State Comptroller and the High Court of Justice, in particular with regard to a lack of transparency and concerns regarding absent mechanisms to ensure the protection of property rights of Palestinian landowners. The impact of resulting Israeli Civil Administration amendments to the operating procedures of the task force, which were ordered by the Court during the period under review, is yet to be assessed. See A/HRC/31/43, paras. 21-23, and State Comptroller, annual report No. 66B.
22. Planning and construction law proposal (amendment — enforcement of administrative demolition order) of 2016 introduced by Micky Zohar of the Likud party.
23. Both bills appear to be motivated by a number of impending deadlines, imposed by the High Court of Justice, for the evacuation of unauthorized settlement construction, including the outpost of Amona.
24. Nir Hasson, "Palestinians say Jerusalem council trying to turn Mount Scopus into park", Haaretz, 5 July 2015.
25. The decision is currently being challenged on the grounds that it may be politically motivated. See Nir Hasson, "Settler groups asks High Court to cover up its ties to Israeli Justice Minister", Haaretz, 23 June 2016.
26. Statement available from: [www.un.org/undpa/en/speeches-statements/19082015/middleeast](http://www.un.org/undpa/en/speeches-statements/19082015/middleeast).
27. Ministry of Justice, "Israel's investigation and prosecution of ideologically motivated offences against Palestinians in the West Bank".
28. See Yesh Din-Volunteers for Human Rights, "Law enforcement on Israeli civilians in the West Bank", data sheet, October 2015. See also Yesh Din's analysis of the Ministry of Justice report on Israel's investigation and prosecution of ideologically motivated offences against Palestinians in the West Bank. Available from: [www.rightsecretariat.ps/catigory/item/141-yesh-din-s-analysis-of-moj-report-on-israel-s-investigation-and-prosecution-of-ideologically-motivated-offences-against-palestinians-in-the-west-bank](http://www.rightsecretariat.ps/catigory/item/141-yesh-din-s-analysis-of-moj-report-on-israel-s-investigation-and-prosecution-of-ideologically-motivated-offences-against-palestinians-in-the-west-bank).
29. Chaim Levinson and Barak Ravid, "Israel charges two Jews over West Bank arson murders", Haaretz, 3 January 2016.
30. Israeli-Palestinian Interim Agreement on the West Bank and the Gaza Strip of 28 September 1995, annex I, art. VII, implemented by the Protocol concerning the Redeployment in Hebron of 21 January 1997.
31. Peace Now, "Settlers' ownership claim of a Hebron house rejected by the Civil Administration's Registration Committee", 29 December 2015.
32. On 25 February 1994, an Israeli settler opened fire on Muslim worshippers in the Ibrahimi Mosque (Tomb of the Patriarchs), killing 29 Palestinians and injuring 125 others.
33. Ofir Feuerstein, Ghost Town: Israel's separation policy and forced eviction of Palestinians from the centre of Hebron (B'tselem and Association for Civil Rights in Israel, 2007).
34. Jews do not face similar practical restrictions during Palestinian holidays.
35. Data from Ministry of Religious Affairs and Endowment (Al-Waqf).
36. B'tselem, "New restrictions on movement in Hebron and environs disrupt lives and constitute prohibited collective punishment", 5 November 2015.
37. A/HRC/31/43, paras. 38 and 39. See also International Solidarity Movement, "Notorious violent criminal settler Anat Cohen assaults and terrorizes internationals again", 27 October 2015.
38. Youth against Settlements, "Human rights defender, Issa Amro, released after another arrest by Israeli forces", 3 March 2016.

Available from: <http://hyas.ps/press-release-israeli-soldiers-arrest-human-rights-defender-issa-amro-hold-him-for-24-hours/>.

39. International Court of Justice, Legal consequences of the construction of a wall in the Occupied Palestinian Territory, advisory opinion of 9 July 2004, paras. 110-112. See also A/HRC/25/38, para. 5, and A/69/348.
40. See [www.youtube.com/watch?v=S8WK2TgruMo](http://www.youtube.com/watch?v=S8WK2TgruMo).
41. Nikolay Mladenov, United Nations Special Coordinator for the Middle East Peace Process, statement on the apparent extra-judicial execution of a Palestinian assailant in Hebron in the occupied West Bank, 25 March 2016. Available from: [www.unsco.org/Documents/Statements/SC/2016/Statement%20by%20UN%20Special%20Coordinator%20Mladenov%20-%2025%20March%202016.pdf](http://www.unsco.org/Documents/Statements/SC/2016/Statement%20by%20UN%20Special%20Coordinator%20Mladenov%20-%2025%20March%202016.pdf), and the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights, "Comment by the spokesperson for OHCHR, Rupert Colville, on the killing of a Palestinian man in Hebron", 30 March 2016.
42. B'tselem, "Testimonies: prior to incident for which Elor Azaria is facing charges, Ramzi al-Qasrawi was also executed", press release, 6 June 2016.
43. Code of Conduct for Law Enforcement Officials, articles 2 and 3, and Basic Principles on the Use of Force and Firearms by Law Enforcement Officials, provisions 5, 9, 13 and 14.
44. International Covenant on Civil and Political Rights, art. 6.
45. Fourth Geneva Convention, art. 147.
46. Basic Principles on the Use of Force and Firearms by Law Enforcement Officials, provision 5 (c).
47. See [www.youtube.com/watch?v=opdMYUpMny8](http://www.youtube.com/watch?v=opdMYUpMny8).
48. B'tselem, "Footage from Hebron: Israeli military enables 5-day settler attack", 19 October 2015.
49. The Regulations annexed to the Hague Convention of 1907, art. 43. See also Guidelines for Hebron (annex I, art. VII, of the Israeli-Palestinian Interim Agreement on the West Bank and the Gaza Strip of 28 September 1995) and Protocol concerning the Redeployment in Hebron of 21 January 1997, para. 2, and A/67/375, para. 30.
50. Fourth Geneva Convention, art. 27 (1). See also the Regulations annexes to the Hague Convention, art. 46.
51. The International Covenant on Civil and Political Rights, art. 6.
52. This includes the right not to be subjected to cruel or inhuman treatment (International Covenant on Civil and Political Rights, art. 7), the right to privacy, family and home (International Covenant on Civil and Political Rights, art. 17), the right to an adequate standard of living (International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights) and the right to property (Universal Declaration of Human Rights, art. 17, and International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination, art. 5).
53. Convention of the Rights of the Child, arts. 3 and 19.
54. International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights, arts. 11 and 12.
55. Fourth Geneva Convention, art. 56.
56. Interview of 5 May 2016.
57. Interview of 3 May 2016.
58. See Security Council resolution 497 (1981). See also A/70/351.
59. Jodi Rudoren, "As Syria reels, Israel looks to expand settlements in Golan Heights" New York Times, 2 October 2015. See also A/70/406 para. 12.
60. Israel, Ministry of Foreign Affairs, Cabinet communique, 17 April 2016. Available from: <http://mfa.gov.il/MFA/PressRoom/2016/Pages/Cabinet-communique-17-April-2016.aspx>.



32. في 25 شباط/فبراير 2004، فتح مستوطن إسرائيلي النيران على المصلين المسلمين في المسجد الإبراهيمي (كهف البطارقة)، مما أسفر عن مقتل 29 فلسطينياً وإصابة 125 آخرين.
33. Ofir Feuerstein, Ghost Town: Israel's separation policy and forced eviction of Palestinians from the centre of Hebron (B'tselem and Association for Civil Rights in Israel, 2007).
34. لا يواجه اليهود قيوداً عملية مماثلة أثناء العطلات الفلسطينية.
35. بيانات مستمدة من وزارة الأوقاف والشؤون الدينية.
36. مركز بتسيلم، "فرض قيود جديدة على حرية الحركة في الخليل ومحيطها تشوش واقع الحياة وتشكل عقاباً جماعياً محظوراً"، 5 تشرين الثاني/نوفمبر 2015.
37. انظر A/HRC/31/43، الفقرتان 38 و39. انظر أيضاً International Solidarity Movement, "Notorious violent criminal settler Anat Cohen assaults and terrorizes internationals again", 27 تشرين الأول/أكتوبر 2015.
38. Youth against Settlements, "Human rights defender, Issa Amro, released after another arrest by Israeli forces", 3 آذار/مارس 2016. متاح على الرابط التالي: <http://hyas.ps/press-release-israeli-soldiers-arrest-human-rights-defender-issa-amro-hold-him-for-24-hours/>.
39. International Court of Justice, Legal consequences of the construction of a wall in the Occupied Palestinian Territory, advisory opinion of 9 July 2004, paras. 110-112 (فتوى محكمة العدل الدولية بشأن الآثار القانونية الناشئة عن تشييد جدار في الأرض الفلسطينية المحتلة). انظر أيضاً A/69/348، HRC/25/38، الفقرة 5، وA/69/348.
40. انظر [www.youtube.com/watch?v=S8WK2TgruMo](http://www.youtube.com/watch?v=S8WK2TgruMo).
41. نيكولاي ملادينوف، منسق الأمم المتحدة الخاص لعملية السلام في الشرق الأوسط، بيان عن الإعدام الظاهر خارج نطاق القضاء لمعتد فلسطيني في الخليل في الضفة الغربية المحتلة، 25 آذار/مارس 2016. متاح على الرابط التالي: [www.unsco.org/Documents/Statements/SC/2016/Statement%20by%20UN%20Special%20Coordinator%20Mladenov%20-%2025%20March%202016.pdf](http://www.unsco.org/Documents/Statements/SC/2016/Statement%20by%20UN%20Special%20Coordinator%20Mladenov%20-%2025%20March%202016.pdf).
- ومفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، "تعليق المتحدث الرسمي لمفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، روبرت كولفيل، على قتل رجل فلسطيني في الخليل"، 30 آذار/مارس 2016.
42. مركز بتسيلم، "إفادات: في الحادث الذي يمثل بسببه إلؤور أزياء للمحاكمة تم إعدام رمزي القصري أيضاً في وقت سابق"، بيان صحفي، 6 حزيران/يونيه 2016.
43. مدونة قواعد السلوك للموظفين المكلفين بإنفاذ القوانين، المادتان 2 و3، والمبادئ الأساسية بشأن استخدام القوة والأسلحة النارية من جانب الموظفين المكلفين بإنفاذ القوانين، الأحكام 5 و9 و13 و14.
44. العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية، المادة 6.
45. اتفاقية جنيف الرابعة، المادة 147.
46. مبادئ أساسية بشأن استخدام القوة والأسلحة النارية من جانب الموظفين المكلفين بإنفاذ القوانين، الحكم 5 (ج).
47. انظر [www.youtube.com/watch?v=opdMYUpMny8](http://www.youtube.com/watch?v=opdMYUpMny8).
48. مركز بتسيلم، "توثيق مصوّر من الخليل: خمسة أيام تحت هجوم المستوطنين بحماية الجيش"، 19 تشرين الأول/أكتوبر 2015.
49. الأنظمة المرفقة باتفاقية لاهاي لعام 1907، المادة 43. انظر أيضاً المبادئ التوجيهية المتعلقة بالخليل (المرفق الأول، المادة السابعة من الاتفاق الإسرائيلي - الفلسطيني المؤقت بشأن الضفة الغربية وقطاع غزة المؤرخ 28 أيلول/سبتمبر 1995) والبروتوكول المتعلق بإعادة الانتشار في الخليل المؤرخ 21 كانون الثاني/يناير 1997، الفقرة 2، وA/67/375، الفقرة 30.
50. اتفاقية جنيف الرابعة، المادة 27 (1). انظر أيضاً الأنظمة المرفقة باتفاقية لاهاي، المادة 46.
51. العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية، المادة 6.
52. هذا يشمل الحق في عدم التعرض للمعاملة القاسية أو اللاإنسانية (العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية، المادة 7)، والحق في الخصوصية والأسرة والبيت (العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية، المادة 17)، والحق في مستوى معيشي لائق (العهد الدولي الخاص بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية)، والحق في الملكية (الإعلان العالمي لحقوق الإنسان، المادة 17، والاتفاقية الدولية للقضاء على جميع أشكال التمييز العنصري، المادة 5).
53. اتفاقية حقوق الطفل، المادتان 3 و19.
54. العهد الدولي الخاص بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية، المادتان 11 و12.
55. اتفاقية جنيف الرابعة، المادة 56.
56. مقابلة أجريت في 5 أيار/مايو 2016.
57. مقابلة أجريت في 3 أيار/مايو 2016.
58. انظر قرار مجلس الأمن 497 (1981). انظر أيضاً A/70/351.
59. Jodi Rudoren, "As Syria reels, Israel looks to expand settlements in Golan Heights", New York Times, 2 October 2015. انظر أيضاً A/70/406، الفقرة 12.
60. إسرائيل، وزارة الشؤون الخارجية، بيان صادر عن مجلس الوزراء، 17 نيسان/أبريل 2016. متاح على الرابط التالي: <http://mfa.gov.il/MFA/PressRoom/2016/Pages/Cabinet-communicue-17-April-2016.aspx>.

# الهوامش

1. انظر الوثيقة A/HRC/28/44، وكذلك الوثيقة A/HRC/31/43 على وجه الخصوص التي تغطي الأشهر الأولى من الفترة المشمولة بالاستعراض. انظر أيضاً الوثيقتين A/69/348 و A/70/351.
2. اتفاقية جنيف بشأن حماية الأشخاص المدنيين في وقت الحرب، المؤرخة 12 آب/أغسطس 1949 (اتفاقية جنيف الرابعة)، المادة 49 (6). انظر أيضاً A/69/348، الفقرتان 4 و 5، و A/HRC/25/38، الفقرتان 4 و 5.
3. لجنة القانون الدولي، مشاريع المواد المتعلقة بمسؤولية الدول عن الأفعال غير المشروعة دولياً، 2001، المادتان 30 و 31.
4. نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية، المادة (2) 8 (ب) '8'.
5. انظر A/68/513، الفقرات 23-29، و A/69/348، الفقرات 33-35، و A/70/351، الفقرات 33-36.
6. "Israel seizes large tracts of land in West Bank, report says", Haaretz, 15 March 2016.
7. في الفترة من تموز/يوليه 2014 إلى أيار/مايو 2016، تم التصديق على بناء 330 وحدة في مستوطنات المنطقة جيم، مقابل 1 035 وحدة خلال النصف الأول من عام 2014 وحده.
8. منظمة غير عر عيم، "Planning, building, and settlements in East Jerusalem: 2015 year-end review"، كانون الثاني/يناير 2016.
9. بموجب القانون الإسرائيلي، يجوز للمواطنين الإسرائيليين أن يقدموا مطالبات بشأن أراض أو ممتلكات يُزعم أنها كانت مملوكة لليهود في القدس الشرقية قبل إنشاء دولة إسرائيل. ولا يمتنع نفس الحق في المقابل للفلسطينيين، الذين لا يحق لهم المطالبة باسترداد أراض أو ممتلكات في إسرائيل.
10. منظمة غير عر عيم، "Planning, building, and settlements in East Jerusalem: 2015 year-end review"، و Nir Hasson, "How Israel helps settler group move Jews into East Jerusalem's Silwan", Haaretz, 6 January 2016.
11. منظمة غير عر عيم، "Mounting uptick in eviction and demolition orders in Old City and historic basin cause for heightened attention".
12. وافقت لجنة التخطيط المحلي في القدس على البناء في 15 حزيران/يونيه 2016. انظر الرابط التالي: <https://settlementwatcheastjerusalem.wordpress.com/2016/05/31/batan-al-hawa-new-building/>.
13. المراقب المالي للدولة، "Judea and Samaria area: activities of the Unit for Inspection and Enforcement of Land Regulation Aspects" (منطقة يهودا والسامرة: أنشطة الوحدة المعنية بجوانب الرقابة والإنفاذ وتنظيم الأراضي) (التقرير السنوي رقم 66 ب)، 2016.
14. Ziv Stahl, "From occupation to annexation: the silent adoption of the Levy report on retroactive authorization of illegal construction in the West Bank", position paper (Yesh Din-Volunteers for Human Rights, 2016).
15. بناء البؤر الاستيطانية غير المأذونة التي تُعتبر غير قانونية بموجب القانون الإسرائيلي. وجميع المستوطنات في الأرض الفلسطينية المحتلة غير قانونية بموجب القانون الإسرائيلي.
16. "أضفي الطابع القانوني" على 19 بؤرة استيطانية، وأعلنت حكومة إسرائيل نواياها "بإضفاء الطابع القانوني" على ما لا يقل عن 13 بؤرة استيطانية أخرى أو شرعت في هذه العملية بالفعل. انظر Yesh Din-Volunteers for Human Rights, "Under the radar: Israel's silent policy of transforming unauthorized outposts into official settlements", 17 أيار/مايو 2015. وخلال الفترة قيد الاستعراض، أبلغت حكومة إسرائيل محكمة العدل العليا بنواياها بالموافقة بأثر رجعي على البؤر الاستيطانية في حي جنوب نابلس وشرق رام الله.
17. Peace Now, "No settlement freeze, especially not in isolated settlements: 2015 in the settlements", February 2016.
18. أكد موقف إسرائيل، حسبما عرضته في مناسبات عديدة أمام محكمة العدل العليا حتى عام 2011، الوضع غير المأذون للبؤر الاستيطانية، كما أكد نيتها بإخلاء تلك البؤر وهدمها.
19. "Peace Now, West Bank settlements: facts and figures, June 2009".
20. كان مقرر أن تُنشر استنتاجات اللجنة في كانون الأول/ديسمبر 2015؛ وحتى وقت كتابة هذا التقرير، لم تكن قد نُشرت بعد.
21. Ziv Stahl, "From occupation to annexation: the silent adoption of the Levy report on retroactive authorization of illegal construction in the West Bank". وقد خضعت السياسات والممارسات التي تتبعها فرقة العمل المعنية بالخط الأزرق للتمحيص المتزايد، من جهات من بينها المراقب المالي الإسرائيلي ومحكمة العدل العليا، ولا سيما في ما يتعلق بعدم الشفافية والقلق من عدم وجود آليات لضمان حماية حقوق الملكية لملاك الأراضي الفلسطينيين. ولم يتسن بعد تقييم أثر ما نشأ من تعديلات أدخلتها الإدارة المدنية الإسرائيلية على الإجراءات التشغيلية لفرقة العمل، والتي أمرت بها محكمة العدل العليا خلال الفترة قيد الاستعراض. انظر A/HRC/31/43، الفقرات 21-23، والتقرير السنوي رقم 66 ب للمراقب المالي للدولة.
22. مقترح قانون للتخطيط والتشديد (تعديل-إنفاذ أمر الهدم الإداري) لعام 2016، مقدم من ميكي زوهاري بحزب الليكود.
23. الدافع إلى تقديم مشروعي القانونين على ما يبدو هو دُخول عدد من المواعيد النهائية التي فرضتها محكمة العدل العليا لإخلاء مباني المستوطنات غير المأذونة، بما فيها البؤرة الاستيطانية أمونا.
24. Nir Hasson, "Palestinians say Jerusalem council trying to turn Mount Scopus into park", Haaretz, 5 July 2015.
25. يجري حالياً الطعن في القرار على أساس أنه قد يكون بدوافع سياسية. انظر Nir Hasson, "Settler groups asks High Court to cover up its ties to Israeli Justice Minister", Haaretz, 23 June 2016.
26. يمكن الاطلاع على البيان على الرابط التالي: [www.un.org/undpa/en/speeches-statements/19082015/middleeast](http://www.un.org/undpa/en/speeches-statements/19082015/middleeast).
27. وزارة العدل، "Israel's investigation and prosecution of ideologically motivated offences against Palestinians in the West Bank" (التحقيقات والملاحقات القضائية التي تقوم بها إسرائيل بشأن الجرائم المرتكبة بدوافع أيديولوجية ضد الفلسطينيين في الضفة الغربية).
28. Yesh Din-Volunteers for Human Rights, "Law enforcement on Israeli civilians in the West Bank", data sheet, October 2015. انظر أيضاً تحليل منظمة ييش دين للتقرير الصادر عن وزارة العدل بشأن التحقيقات والملاحقات القضائية التي تقوم بها إسرائيل بشأن الجرائم المرتكبة بدوافع أيديولوجية ضد الفلسطينيين في الضفة الغربية. متاح على الرابط التالي: [www.rightsecretariat.org/ps/category/item/141-yesh-din-s-analysis-of-moj-report-on-israel-s-investigation-and-prosecution-of-ideologically-motivated-offences-against-palestinians-in-the-west-bank](http://www.rightsecretariat.org/ps/category/item/141-yesh-din-s-analysis-of-moj-report-on-israel-s-investigation-and-prosecution-of-ideologically-motivated-offences-against-palestinians-in-the-west-bank).
29. Chaim Levinson and Barak Ravid, "Israel charges two Jews over West Bank arson murders", Haaretz, 3 January 2016.
30. الاتفاق الإسرائيلي - الفلسطيني المؤقت بشأن الضفة الغربية وقطاع غزة المؤرخ 28 أيلول/سبتمبر 1995، المرفق الأول، المادة السابعة، المُنفَّذ بواسطة البروتوكول المتعلق بإعادة الانتشار في الخليل المؤرخ 21 كانون الثاني/يناير 1997.
31. Peace Now, "Settlers' ownership claim of a Hebron house rejected by the Civil Administration's Registration Committee", 29 December 2015.

## الاستنتاجات والتوصيات

ويجب على إسرائيل أن تحترم قانون حقوق الإنسان داخل الأرض الفلسطينية المحتلة. ويجب على إسرائيل، في ضوء التزامها بحفظ الأمن الداخلي والنظام العام في الضفة الغربية، أن تكفل الإنفاذ الصحيح للقانون دون تمييز، بما في ذلك على المستوطنين الذين يرتكبون أعمال عنف ضد الفلسطينيين. ويكرر الأمين العام تأكيد واجب السلطات الإسرائيلية أن تكفل إخضاع مرتكبي هذه الأفعال للمساءلة الجنائية الكاملة. وإضافة إلى ذلك، يجب على إسرائيل أن تتخذ جميع التدابير الممكنة لمنع هذا العنف والوفاء بالتزاماتها الدولية بتوفير سبل انتصاف فعّالة للضحايا.

ويجب على إسرائيل أن تحمي السكان الفلسطينيين من الحرمان من الحياة تعسفاً. ويجب التحقيق على نحو سليم في أي حالة يُشتبه فيها الاستخدام المفرط للقوة من جانب الموظفين المكلفين بإنفاذ القوانين ومقاضاة مرتكبي هذه الأفعال. ويجب على إسرائيل أيضاً، وفقاً للالتزامات المتعلقة بحقوق الإنسان، أن تكفل إمكانية الحصول بشكل ملائم على الرعاية الصحية والتعليم وأن تضمن مستوى معيشياً لائقاً للفلسطينيين الذين يعيشون في الأرض الفلسطينية المحتلة. فالبيئة القسرية الناجمة عن عدم احترام حقوق الإنسان عامل من العوامل التي ترغم الأسر الفلسطينية على الانتقال، كما حدث في البلدة القديمة بالخليل.

وترقى عمليات التشريد والتهجير إلى مناطق سكنية بديلة بسبب أوامر الهدم أو الإخلاء القسري أو وجود بيئة قسرية، إلى حد النقل القسري، بما ينتهك التزامات إسرائيل بموجب القانون الدولي الإنساني والقانون الدولي لحقوق الإنسان.

مازالت أنشطة الاستيطان الإسرائيلية تدخل في صلب العديد من انتهاكات حقوق الإنسان في الضفة الغربية، بما فيها القدس الشرقية. ويكرر الأمين العام أن المستوطنات الإسرائيلية داخل الأرض الفلسطينية المحتلة غير قانونية بموجب القانون الدولي.

ويجب على إسرائيل أن تنفذ جميع قرارات الأمم المتحدة ذات الصلة، بما في ذلك قرار مجلس الأمن 497 (1981)، وأن تنسحب من الأراضي المحتلة عام 1967. ويجب على السلطات الإسرائيلية أن توقف وتعكس مسار إنشاء المستوطنات غير القانونية وتوسيعها في الأرض الفلسطينية المحتلة وفي الجولان السوري المحتل، والتي بنيت في انتهاك للقانون الدولي الإنساني والقانون الدولي لحقوق الإنسان.

ويجب أن تتوقف السلطات الإسرائيلية عن إصدار الخطط والعطاءات وأن تتوقف عن إضفاء الطابع القانوني بأثر رجعي على البؤر الاستيطانية وغيرها من المنشآت غير المأذونة. ويجب عليها أيضاً أن تتوقف عن توسيع المنطقة التي تحتلها المستوطنات فعلياً بوسائل أخرى، من قبيل تطوير الحدائق الأثرية والسياحية. ويجب على السلطات الإسرائيلية أيضاً أن توقف دعمها المقدم لمبادرات المنظمات الخاصة للمستوطنين بهدف الاستيلاء على الممتلكات الفلسطينية وعمليات الإخلاء القسري لسكانها.

ويجب على السلطات الإسرائيلية أن توقف عمليات التخطيط التمييزية غير القانونية في الضفة الغربية، بما فيها القدس الشرقية. وعلى نحو أكثر تحديداً، يجب على إسرائيل أن تكفّ عن تنفيذ أوامر الطرد والهدم القائمة على سياسات وقوانين وممارسات تخطيط تمييزية وغير قانونية، قد تفضي إلى النقل القسري.



# المستوطنات في الجولان السوري المحتل

# 5

فيه "أن مرتفعات الجولان ستبقى في أيدي إسرائيل إلى الأبد. وإسرائيل لن تنزل أبداً من مرتفعات الجولان. فأعداد السكان في مرتفعات الجولان تنمو عاماً بعد عام؛ واليوم يبلغ عددهم حوالي 50 000 نسمة، ومن المقرر أن تلحق بهم آلاف الأسر في السنوات القادمة"<sup>(60)</sup>.

ويوجه الأمين العام الانتباه إلى قلق مجلس الأمن العميق إزاء مثل هذه البيانات التي تصدرها إسرائيل بشأن الجولان السوري المحتل، ويؤكد من جديد صلاحية قرار مجلس الأمن رقم 497 (1981)، الذي قرر فيه المجلس أن "قرار إسرائيل بفرض قوانينها وسلطتها وإدارتها على الجولان السوري المحتل لاغ وباطل ولا قيمة قانونية دولية له".

ظل التوسع الاستيطاني غير القانوني في الجولان السوري المحتل مستمراً بدعم من حكومة إسرائيل، بما يشكل خرقاً لالتزامات إسرائيل بموجب القانون الدولي الإنساني والقانون الدولي لحقوق الإنسان والعديد من قرارات مجلس الأمن<sup>(58)</sup>. وتفيد التقارير أن التوسع شمل زيادة هائلة في البناء في كيبوتز ميروم جولان، واستمرار "مشروع المزارع" الذي يشمل خططاً باستيعاب ما يصل إلى 750 مزرعة استيطانية جديدة في السنوات المقبلة، وخططاً للإنفاق العام في الحكومة الإسرائيلية بقيمة مئات الملايين من الشواقل لزيادة السكان بعدد يصل إلى 100 000 مستوطن بحلول عام 2020<sup>(59)</sup>. ويلاحظ الأمين العام بقلق خاص البيان الذي أدلى به رئيس الوزراء بنيامين نتنياهو، في اجتماع لمجلس الوزراء عُقد في الجولان السوري المحتل في 17 نيسان/أبريل 2016، أكد

الحوادث الأمنية، والاعتداءات المستمرة من جانب المستوطنين، وعدم إنفاذ القانون. وذكر كيف قام جنود بإيقاف ومضايقة أقارب قدموا لزيارته أثناء شهر رمضان عام 2014، ثم ألقوا القبض عليهم عندما اقتحموا منزله أثناء وجبة الإفطار. وقال السيد سيدر لمفوضية حقوق الإنسان: "لقد أصبح جو المعيشة لا يطاق ولا يمكننا أن نحتمل أكثر من ذلك. فالأمر يتعلق بسلامة أطفالنا؛ غير ذلك فنحن لا نمانع أن نضحي بأنفسنا"<sup>(56)</sup>.

وتقابلت مفوضية حقوق الإنسان مع فلسطيني آخر من تل الرميذة، نضال سلهب، الذي يعتزم مغادرة المنطقة حرصاً على سلامة أبنائه الأربعة الذين تتراوح أعمارهم بين 6 أعوام و 16 عاماً. وقد انتقل ابنه البكر بالفعل إلى المنطقة H1 بعد إصابته بجروح بالغة من جراء نيران حية أطلقتها قوات الدفاع الإسرائيلية لدى عودته إلى البيت في وقت متأخر من الليل في 1 كانون الأول/ديسمبر 2015. وطبقاً لما أفاد به السيد سلهب، "لقد تسببت القيود المفروضة على أنشطة الحياة اليومية، والضغط العصبي على مدار الساعة خوفاً من الحوادث الأمنية، والقلق على رفاه الأطفال، وردود الفعل التي لا يمكن التنبؤ بها من قوات الدفاع الإسرائيلية والمستوطنين، في إيجاد جو غير مريح بالمرّة للعيش فيه. وإضافة إلى ذلك، أصبحت التدابير الصارمة التي يفرضها الجنود المرابطين في نقطة التفتيش لا تطاق، وأعاقت حياتنا اليومية بشكل كبير"<sup>(57)</sup>.

ويعدّ التأثير السلبي للمستوطنات الإسرائيلية الموجودة في البلدة القديمة بالخليل على أمن الفلسطينيين ومستوى معيشتهم لافتاً للنظر. فالفلسطينيون يُرغمون على مغادرة المنطقة H2 بسبب البيئة القسرية، والأمن العام يساوره القلق من احتمال وجود حالات للنقل القسري. ومع تزايد أعداد الأسر الفلسطينية التي تغادر المنطقة H2، سيجري على الأرجح توسيع المستوطنات الإسرائيلية، بما يضيف المزيد إلى الأحوال المعيشية المتردية للفلسطينيين المتبقين.

H2، بالنظر إلى أن دخول الزوار مقيد أو محظور. وتسببت أيضاً القيود الإسرائيلية المفروضة على البناء التي تمنع توسيع المساكن الواقعة بالقرب من المستوطنات، في إجبار الأجيال الجديدة من الأسر على الانتقال للعيش في مناطق مختلفة، وفي المنطقة H1 بصفة أساسية.

ويؤدي عنف المستوطنين وعدم المساءلة إلى تفاقم أوجه الضعف الناجمة عن الظروف المعيشية المتردية أصلاً في المنطقة H2. ومن المفارقة أن غياب أنشطة حفظ النظام العادية، بعيداً عن حوادث المستوطنين، حوّل منطقة H2 إلى ملاذ آمن للمجرمين. فقد ازدهرت أنشطة الاتجار بالمخدرات والتهريب والجرائم الأخرى في المناطق التي تعاني من هذه الفجوة الأمنية، مما يضيف إلى البيئة القسرية التي ترغم الأسر الفلسطينية على الخروج من المنطقة.

## ه. الإرغام على المغادرة

تسببت البيئة القسرية داخل المنطقة H2، إضافة إلى الأحداث التي وقعت في الأشهر الثمانية الماضية، والأحوال المعيشية المتدهورة والشعور الدائم بانعدام الأمن، في إرغام الأسر على مغادرة المنطقة H2، حسبما سجلته مفوضية حقوق الإنسان.

ففي تشرين الثاني/نوفمبر 2015، انتقل رائد سيدر وزوجته وأطفالهما الستة من المنزل الذي عاشوا فيه في تل الرميذة منذ عام 2000، واستقروا في المنطقة H1. واتخذ السيد سيدر هذا القرار أساساً حرصاً على سلامة أبنائه الخمسة الذين تتراوح أعمارهم بين 7 أعوام و 15 عاماً، وقلقاً من الأثر النفسي للأحداث الأخيرة عليهم. ويساور السيد سيدر القلق أيضاً على سلامة ابنه البكر الذي أوقفته وضابطته قوات الدفاع الإسرائيلية في عدد من المناسبات. ومن العوامل الأخرى التي أثرت على قراره التدابير الأمنية المتزايدة في نقاط التفتيش، والقيود المفروضة على حرية الحركة أثناء



وأصبحت هذه الحالات مألوفة لدى المنظمة غير الحكومية "أطباء بلا حدود"، التي تقدم الدعم النفسي والاجتماعي للأسر التي تعيش في المنطقة H2. ووفقاً لإفادات المنظمة، تعاني الغالبية العظمى من الأطفال المقيمين في حي تل الرميذة وشارع الشهداء، ولا سيما منهم الذين شهدوا مقتل فلسطينيين، من أعراض الصدمة الحادة، مثل الخوف والتهيج والكوابيس.

## د. الحق في الصحة وفي مستوى معيشي لائق

تعد إمكانية الحصول على خدمات صحية ملائمة من الشواغل الخطيرة داخل منطقة H2. وبالإضافة إلى الالتزامات الواقعة على إسرائيل بموجب القانون الدولي لحقوق الإنسان، ومن بينها الحق في التمتع بمستوى معيشي لائق وفي التمتع بأعلى مستوى ممكن من الصحة البدنية والعقلية<sup>(54)</sup>، يشير الأمين العام إلى مسؤولية إسرائيل، بوصفها سلطة قائمة بالاحتلال، أن تضمن الوصول الملئم إلى مرافق وخدمات الرعاية الصحية لجميع السكان، دون تمييز<sup>(55)</sup>.

وفي المناطق المحظورة من تل الرميذة وشارع الشهداء، يصرح بدخول سيارات الإسعاف الفلسطينية بعد قيام اللجنة الدولية للصليب الأحمر بالتنسيق مع الإدارة المدنية الإسرائيلية. غير أن هذا النظام تسبب في تأخيرات كبيرة ولم يعد الفلسطينيون يعتمدون عليه كاستجابة أولى في حالات الطوارئ. وبدلاً من ذلك، تُترك سيارة الإسعاف الفلسطينية عند نقطة التفتيش بينما يعبر الموظفون الطبيون سيراً على الأقدام للوصول إلى المريض. وهذا يمكن أن يسبب تأخيرات تهدد الحياة.

وفي 21 كانون الأول/ديسمبر 2015، أغني على هاشم العزة، وهو أحد المدافعين عن حقوق الإنسان المعروفين وكان يعاني مرضاً بالقلب، في تل الرميذة بعد إصابة محتملة بأزمة قلبية. وحمله أقاربه عبر نقطة التفتيش، حيث تعطلوا بضعة دقائق بسبب الإجراءات الأمنية لقوات الدفاع الإسرائيلية. وفي الطريق، تعرض السيد العزة كذلك لغاز مسيل للدموع من اشتباكات قريبة. وأعلنت وفاته عند وصوله إلى المستشفى.

ويتسبب الوجود العسكري المتغطرس والعمليات الأمنية، إلى جانب القيود الأمنية المفروضة على الفلسطينيين، في إعاقة حركتهم وأنشطتهم اليومية، بما يشمل الحصول على الخدمات الأساسية. وينشئ إغلاق المؤسسات التجارية أيضاً بيئة صعبة لسكان المنطقة H2 أن يحافظوا على مصادر رزقهم وعلى الحياة في مستوى معيشي لائق. وتترتب أيضاً على التدابير الأمنية والقيود المفروضة على إمكانية الدخول آثار كبيرة على الحياة الاجتماعية لسكان المنطقة

خالية حالياً إذا سمحت السلطات الفلسطينية للطلاب بالنقل إلى مدارس أخرى. وأفاد ناظر المدرستين بانخفاض مستوى النتائج الأكاديمية خلال الفترة نفسها. وقد تولت المنظمة غير الحكومية "أفرقة صانعي السلام المسيحية" مرافقة الأطفال الذين يرتادون روضة السرايا للأطفال طوال السنة الدراسية، وذلك لمساعدتهم عبر نقاط التفتيش وحمايتهم من عنف المستوطنين.

ويتعرض الأطفال الفلسطينيون بصفة خاصة لعنف المستوطنين (A/67/375، الفقرة 22). وتجسد الحالة الراهنة للأطفال الذين يعيشون في المنطقة H2 تقاعس السلطة القائمة بالاحتلال عن ضمان رفاههم وحمايتهم من العنف الجسدي والعقلي، ومن الإصابة وسوء المعاملة، على النحو الذي يكفله قانون حقوق الإنسان<sup>(53)</sup>.

وأجرت مفوضية حقوق الإنسان مقابلة مع ساكنة يطل منزلها في تل الرميذة على نقطة التفتيش والمستوطنات. وذكرت الساكنة عدداً من الاعتداءات من جانب المستوطنين على أطفال لا تتجاوز أعمارهم ثمانية أعوام يعيشون في منزلها، بما يشمل الصفع والرش بالفلفل والضرب بالعصي. وأصبح الأطفال الذين يعيشون في هذا المنزل، شأنهم شأن أطفال كثيرين آخرين في المنطقة، لا يلعبون حالياً إلا داخل المباني، نظراً لخوف آبائهم من تعرضهم للمزيد من الاعتداءات إذا لعبوا في الخارج. وتفيد التقارير أن الأطفال المستوطنين غالباً ما يحملون معهم رذاذ الفلفل أو هراوات أو سياط حين يمشون عبر المناطق المحظورة. ويساور الأسر الفلسطينية التي تعيش في تلك الأحياء أيضاً قلق مستمر بشأن اضطراب أطفالهم إلى عبور نقاط التفتيش، نظراً لوجود مخاطر باعتقالهم بسبب ادعاءات كاذبة من المستوطنين. وقد شهد أطفالهم مشاهد عديدة من العنف، بما يشمل مقتل عدة فلسطينيين بيد قوات الدفاع الإسرائيلية، الأمر الذي يزيد من معاناتهم وصدماهم النفسية.

ويعيش مروان مفيد الشرباتي البالغ من العمر أحد عشر عاماً في شارع الشهداء، بالقرب من قاعدة قوات الدفاع الإسرائيلية ومستوطنة بيت رومانو. وفي 18 أيلول/سبتمبر 2015، بعد أن شكا مروان لأحد الجنود أن طفلاً يعيش في مستوطنة إسرائيلية مجاورة سرق دراجته، أخذ مروان عنوة، وهو يبكي خوفاً طبقاتاً للإفادات، إلى القاعدة العسكرية حيث وجد دراجته. وألقى جنود القبض عليه في وقت لاحق على أساس ادعاءات المستوطنين أنه رشقه بالحجارة. وتم تكبيل يديه وعصب عينيه وتهديده لفظياً والتحرش به لمدة ساعة قبل إخلاء سبيله. وأوضح والد مروان لمفوضية حقوق الإنسان أن الصبي عانى من الكوابيس والتبول اللاإرادي منذ ذلك الحين. وأفادت المنظمة غير الحكومية "نادي الأسير الفلسطيني" بالقبض على 117 طفلاً في منطقتي H2 و H1 من جانب قوات الأمن الإسرائيلية.



الوحيدة المعروفة المرتكبة بيد قوات الأمن الإسرائيلية خلال الفترة المشمولة بالتقرير التي أفضت حتى الآن إلى توجيه لائحة اتهام. فقد أوقف الجندي الذي أطلق الرصاصة القاتلة على السيد الشريف وهو يحاكم حالياً بتهمة القتل الخطأ في محكمة عسكرية.

## عنف المستوطنين وانعدام المساءلة

كانت الخليل مسرحاً لأعمال العنف والمضايقة المستمرة التي يمارسها مستوطنون إسرائيليون ضد الفلسطينيين، بما في ذلك ضد الأطفال، وأغلبها يجري دون عواقب قانونية. ويتسبب قرب المسافة بين أماكن معيشة المستوطنين والفلسطينيين داخل المنطقة H2 في جعل هذا العنف أكثر حدة وخطورة. وبعد ذروة ملحوظة شهّدت في حوادث عنف المستوطنين في أوائل تشرين الأول/أكتوبر 2015 (A/HRC/31/43، الفقرة 38)، انخفضت المعدلات بدرجة كبيرة في الأشهر اللاحقة. وبالرغم من أن الاعتداءات كثيراً ما تأخذ شكل الرشق بالحجارة وإلحاق الضرر بالممتلكات الفلسطينية والمضايقات اللفظية، فإن العنف الذي شهّد في عدد من الاعتداءات وعدم التدخل من جانب قوات الدفاع الإسرائيلية أثناء وجودها في مكان الحادث مثيران للقلق بشكل خاص، كما يتضح من حالتين رصدتهما مفوضية حقوق الإنسان.

وفي 17 تشرين الأول/أكتوبر 2015، أطلق مستوطن إسرائيلي النار على فضل محمد عوض القواسمة أثناء سيره في شارع الشهداء بعد أن تم تفتيشه. ووفقاً لأقوال الشهود، اقترب المستوطن من السيد القواسمة بطريقة استفزازية وهو يصرخ فيه. وعندما استدار السيد القواسمة ليتجنب هذا المستوطن، أطلق الأخير عدة رصاصات عليه، بما في ذلك في الجزء الأعلى من جسمه. وكما يُرى في شريط فيديو للحدث سجلته منظمة شباب ضد الاستيطان<sup>(47)</sup>، كان السيد القواسمة مطروحاً على الأرض مجروحاً أثناء توافد عدد من الجنود إلى الموقع. غير أن الجنود لم يلقوا القبض على المستوطن ولم يساعدوا السيد القواسمة الذي تُرك جريحاً حوالي 25 دقيقة قبل أن يُجلّبه في نهاية المطاف أفراد الخدمات الطبية الإسرائيلية وتُعلن وفاته.

وفي 4 أيار/مايو 2016، تعرض رائد أبو رميلة الذي كان يعمل في السابق مصوراً للمنظمة غير الحكومية "بتسيلم"، لاعتداء من قبل مستوطنين إسرائيليين بالقرب من مسجد الإبراهيمي عندما حاول أن يسجل فيديو للمستوطنين وهم يضايقون الأطفال الفلسطينيين. واعتدى مستوطنان على السيد أبو رميلة، حيث كالا له اللكمات وضرباه على رأسه بعبوة مياه غازية مقفولة إلى أن فقد وعيه. ولم يتدخل الجنديان الموجودان في مكان الحادث، وإنما أفيد

بأنهما كان يوجهان سلاحهما نحو الفلسطينيين القريبين وفي اتجاه الضحية بينما كان يتعرض للضرب. وبمجرد فرار المستوطنين، ساعد الجنديان الرجل المصاب، الذي أجلته سيارة إسعاف فلسطينية. وقدم السيد أبو رميلة شكوى إلى الشرطة الإسرائيلية وتعرف على مهاجميه. وهو لم يتلق أي معلومات مستجدة عن شكواه حتى وقت كتابة هذا التقرير.

وتبيّن هذه الحوادث فيما يبدو التقاعس المستمر للجنود عن منع المستوطنين من مضايقة الفلسطينيين، وعدم تدخلهم إلا لحماية المستوطنين واحتواء الوضع<sup>(48)</sup>. وإنفاذ القوانين على هذا النحو التمييزي يشكل مبعثاً للقلق الشديد لدى الأمن العام.

وإسرائيل مسؤولة، بوصفها السلطة القائمة بالاحتلال، عن ضمان النظام العام والسلامة العامة في الأرض المحتلة<sup>(94)</sup>. وينص القانون الدولي الإنساني على أن للأشخاص المحميين في جميع الأحوال حق الاحترام لأشخاصهم وشرفهم وحقوقهم العائلية وعقائدهم وممارساتهم الدينية. ويجب حمايتهم من جميع أعمال العنف أو التهديد بالعنف، وضد السباب<sup>(50)</sup>. وإسرائيل ملزمة أيضاً بموجب القانون الدولي لحقوق الإنسان بحماية الحق في الحياة والسلامة البدنية للفلسطينيين<sup>(51)</sup>. ويعوق عنف المستوطنين قدرة السكان الفلسطينيين المتضررين على التمتع بحقوق أخرى عديدة من حقوق الإنسان<sup>(52)</sup>. وإسرائيل ملزمة باتخاذ تدابير لمنع العنف الذي يمارسه المستوطنون والتصدي له، بالنظر إلى واجبها باحترام وضمان احترام حقوق الإنسان في الأرض الفلسطينية المحتلة، فضلاً عن التزاماتها بوصفها السلطة القائمة بالاحتلال. غير أن إسرائيل تقصر مراراً وتكراراً في التزامها ببذل كل ما في وسعها لتحقيق في حالات عنف المستوطنين ومقاضاة الجناة.

## ج. التأثير على الأطفال

لسنوات عديدة، كانت البيئة المعيشية في المنطقة H2 قاسية بشكل خاص على الأطفال. ويتضرر الأطفال الملحقون بالمدارس بالقرب من المستوطنات من جراء التدابير الأمنية الصارمة، بما يشمل عمليات التفتيش اليومية في نقاط التفتيش. ويُمنع الطلاب والمعلمون بمدرسة قرطبة بشكل منتظم من الوصول إلى المدرسة عن طريق المسارات المعتادة بسبب التحرش والعنف الذي يمارسه المستوطنون، ويضطرون أحياناً إلى التماس طرق بديلة مما يؤدي إلى تأخيرات كبيرة. وأفيد بأن سبعة طلاب تركوا الدراسة بمدرسة الإبراهيمية منذ تشرين الأول/أكتوبر 2015 بسبب ازدياد المخاطر والتدابير الأمنية في نقاط التفتيش، وأن المدرسة كانت ستكون

بإنفاذ القوانين، بمن فيهم أفراد القوات المسلحة الذين يتصرفون بتلك الصفة، واجب حماية الجمهور ولهم الحق في حماية أنفسهم، إلا أن القوة المميّزة ينبغي ألا تُستخدم إلا عند الضرورة القصوى ووفقاً لمبدأ التناسب. وينبغي أن تقتصر على حالات الدفاع عن النفس أو لدفع خطر محقق يهدد الآخرين بالموت أو بإصابة خطيرة، أي في حالات الملاذ الأخير<sup>(43)</sup>. واستخدام القوة الذي لا يمثل لتلك المبادئ ويؤدي إلى وفاة المشتبه به يرقى إلى حد الحرمان من الحياة تعسفاً<sup>(44)</sup> وإضافة إلى ذلك، فحين يُستخدم الموظفون المكلفون بإنفاذ القوانين التابعون للقوة القائمة بالاحتلال الأسلحة النارية بدون مبرر ضد أشخاص محميين، قد يرقى ذلك، تبعاً للظروف، إلى حد القتل العمد بموجب القانون الدولي الإنساني<sup>(45)</sup>. وتعد حالات دانيا إرشيد وسعد الأطرش وياسمين الزرو جميعاً مثيرة للقلق بالأكثر لأن المفوضية لم تجد دليلاً على أنهم قُتلوا في إطار حادث اعتداء بالطعن أو محاولة اعتداء بالطعن.

وتعد التأخيرات المنهجية في توفير المساعدة الطبية للمشتبه بهم الجرحى، حسبما وثقته مفوضية حقوق الإنسان في جميع الحالات المذكورة أعلاه، مصدراً إضافياً للقلق وقد توجي بوجود ممارسة راسخة في هذا الصدد. فوفقاً للمبادئ القانونية الدولية التي تنظم استخدام القوة من جانب الموظفين المكلفين بإنفاذ القوانين، يتعين توفير المساعدة الطبية في أقرب وقت ممكن<sup>(46)</sup>. ويرقى أيضاً إزهاق الأرواح نتيجة عدم احترام هذا المبدأ إلى حد الحرمان من الحياة تعسفاً.

وينبغي أن تخضع جميع الادعاءات المتعلقة باستخدام القوة المفرطة بما يؤدي إلى الوفاة أو الإصابة من جانب الموظفي المكلفين بإنفاذ القوانين، لتحقيقات عاجلة مستقلة ونزيهة. وتعد حالة الإعدام الظاهر خارج نطاق القضاء للسيد الشريف قضية القتل

وبالمثل، في 26 تشرين الأول/أكتوبر 2015، قتلت قوات الدفاع الإسرائيلية سعد الأطرش البالغ من العمر 20 عاماً عند نقطة تفتيش في البلدة القديمة بزعمر ارتكابه اعتداءً بالطعن أثناء ما بدا أنه تحقق عادي من الهوية. وأبلغ شهود مفوضية حقوق الإنسان كيف أطلق أحد الجنود النار على الجزء الأعلى من جسد السيد الأطرش فيما هويسلم الجندي بطاقة هويته. ووفقاً لهذه الإفادات، فقد تُرك على الأرض بدون مساعدة طبية حوالي 25 دقيقة وهو مازال حياً بشكل ظاهر، بالرغم من وجود سيارة إسعاف بالقرب منه.

وفي 15 شباط/فبراير 2016، رُميت ياسمين الزرو البالغة من العمر 21 عاماً برصاص قوات الدفاع الإسرائيلية وأصيب بجروح خطيرة عند نقطة تفتيش بالقرب من مسجد الإبراهيمي. ووفقاً لإفادات شهود عديدين كانوا موجودين في مكان الحادث، أمر الجنود السيدة الزرو بالوقوف بعد أن عبرت لتوها بالفعل نقطة التفتيش، فارغة اليدين. وأطلق جنديان الرصاص عليها من الخلف من مسافة 6 أو 7 أمتار بعد أن تجاهلت الأمر على ما يبدو. وتُركت الفتاة بعدها على الأرض تنزف بغزارة حوالي 15 دقيقة. وأبلغ شاهدان مفوضية حقوق الإنسان أن مستوطناً إسرائيلياً ألقى سكيناً بالقرب من الفتاة المصابة وهي ملقاة على الأرض. وحملت السيدة الزرو في نهاية المطاف إلى مستشفى إسرائيلي قبل إلقاء القبض عليها بتهمة محاولة الاعتداء بالطعن. وحتى في وقت كتابة هذا التقرير، مازالت السيدة الزرو في السجن، ولكن لم يوجه لها اتهام بعد.

وتثير الحالات التي رصدتها مفوضية حقوق الإنسان مخاوف خطيرة من الاستخدام المفرط للقوة والقتل غير المشروع من جانب قوات الأمن الإسرائيلية، بما في ذلك عمليات الإعدام خارج نطاق القضاء ويقع على المسؤولين المكلفين (A/HRC/31/40، الفقرات 10-15).



## أ. التأثير على حقوق محددة من حقوق الإنسان

أيلول/سبتمبر 2015، كان هذا أكبر عدد من الضحايا الفلسطينيين في مدينة واحدة، بعد القدس الشرقية.

وفي 24 آذار/مارس 2016، قتلت قوات الدفاع الإسرائيلية عبد الفتاح الشريف ورمزي القصري أثناء اعتداء مزعوم بالطعن على جندي إسرائيلي في تل الرميّة. ويُظهر شريط فيديو سجله أحد الشهود وجرى تداوله على نطاق واسع في وسائل الإعلام جندياً يطلق النار على السيد الشريف في رأسه من مسافة قريبة، وهو مطروح على الأرض جريحاً على ما يبدو إنما حي لم يزل، رغم أنه لم يشكل أي تهديد مباشر<sup>(40)</sup>. وهو لم يتلق أي علاج طبي من الموظفين الطبيين الموجودين على مقربة منه بعد إصابته الأولى. وجرى تداول تسجيل الحادث في جميع أنحاء العالم على وسائل التواصل الاجتماعي. وفتحت الشرطة الإسرائيلية تحقيقاً على الفور. وقد أدان كل من المنسق الخاص للأمم المتحدة لعملية السلام في الشرق الأوسط ومفوض الأمم المتحدة السامي لحقوق الإنسان إدانة شديدة "ما بدا أنه إعدام خارج نطاق القضاء"<sup>(41)</sup>. وظهرت شهادات إضافية تفيد بأن السيد القصري، الرجل الفلسطيني الثاني في هذا الحادث، يمكن أن يكون قد تعرض هو الآخر للإعدام خارج نطاق القضاء، بالنظر إلى أنه زُعم بالرصاصة في رأسه وهو ملقى جريحاً على الأرض<sup>(42)</sup>.

وفي 13 شباط/فبراير 2016، أُفيد بأن كلزار العويوي، وهي امرأة فلسطينية تبلغ من العمر 18 عاماً، هاجمت جندياً إسرائيلياً بسكين أثناء تفتيشه حقيبة يدها عند نقطة تفتيش في البلدة القديمة. وبعد أن أصابت الجندي بجروح طفيفة، طعنت أحد المارة الفلسطينيين أثناء هروبه إلى ساحة مسدودة بلا أي سبيل للهرب. وهناك، وفقاً لرواية المار الجريح، أطلق جنديان عدة طلقات على أجزاء حيوية من جسدها من مسافة 5 أو 6 أمتار. وقال شاهد عيان لمفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان إنها تُركت جريحة دون مساعدة طبية لمدة 30 دقيقة تقريباً قبل الإعلان عن وفاتها.

وفي 25 تشرين الأول/أكتوبر 2015، قُتلت رمياً بالرصاص دانيا إرشيد، وهي فتاة فلسطينية تبلغ 17 عاماً من العمر، بيد قوات الدفاع الإسرائيلية في نقطة التفتيش المؤدية إلى المسجد الإبراهيمي. وقال شاهد لمفوضية حقوق الإنسان، إن جندياً بدأ يصرخ في الفتاة، بعد تفتيشه حقيبة يدها، آمراً إياها عدة مرات بالكشف عن السكين الذي زعم أنها تخبئه فيها. وأنكرت الفتاة بشكل مستمر أنها تحمل سكيناً لكنها رُميت بعدة رصاصات في الجزء الأعلى من جسدها وهي ترفع يديها الفارغتين كما يُزعم في الهواء. ووفقاً لأقوال الشهود، تُركت الأنسة إرشيد جريحة على الأرض دون مساعدة طبية حوالي 25 دقيقة. ولفظت أنفاسها في مكان الحادث.

اعترفت محكمة العدل الدولية وهيئات معاهدات حقوق الإنسان بانطباق قانون حقوق الإنسان خارج الحدود الإقليمية<sup>(39)</sup>. وبناءً عليه، يقع على إسرائيل واجب تنفيذ التزاماتها المتعلقة بحقوق الإنسان داخل الأرض الفلسطينية المحتلة، ليس في ما يتعلق بالمواطنين الإسرائيليين فحسب، بل أيضاً في ما يتعلق بالشعب الفلسطيني برمته. وهي ملزمة بممارسة العناية الواجبة لمنع أي ضرر يلحق بالفلسطينيين في المنطقة H2 والتحقيق فيه والمحاكمة عنه والمعاقبة عليه وجبره، بصرف النظر عما إذا كان من تسبّب في هذا الضرر مسؤولون أم أفراد، وبدون أي تمييز.

ويركز هذا الفرع على تأثير المستوطنات على حقوق محددة من حقوق الإنسان للسكان الفلسطينيين الذين يعيشون في المنطقة H2. فبالإضافة إلى الآثار المباشرة، مثل العنف الذي يمارسه المستوطنون والقيود المفروضة على حرية الحركة، تنطوي الأعداد الكبيرة لقوات الأمن الإسرائيلية الموجودة في منطقة H2 وحولها لضمان أمن المستوطنين على مخاطرة هامة بحدوث انتهاكات.

## ب. حق الفرد في الحياة والحرية والأمن

### الاستخدام المفرط للقوة والحرمان من المساعدة الطبية

سبق تصاعد العنف خلال الربع الأخير من عام 2015 مقتل هديل الهشلمون البالغة من العمر 18 عاماً بيد قوات الدفاع الإسرائيلية. وتزعم أنها حاولت تنفيذ اعتداء بسكين عند نقطة تفتيش في البلدة القديمة بالخليل في 22 أيلول/سبتمبر 2015. وبعد انقضاء أكثر من ثمانية أشهر على الحادث، لا يبدو أن تحقيقات جنائية فُتحت، رغم أن قوات الدفاع أجرت تحريات خلصت إلى أن القتل كان غير ضروري وكان بالإمكان تفاديه (A/HRC/31/40، الفقرات 11-13).

وكان قتل الأنسة هديل الهشلمون الأول في سلسلة من الحوادث التي قُتل فيها فلسطينيون أو أصيبوا بجراح خطيرة بيد قوات الأمن الإسرائيلية بالقرب من نقاط التفتيش العديدة الكائنة داخل المنطقة H2 أو المؤدية إليها، أثناء قيامهم أو قيامهم المزعوم بتنفيذ هجوم ضد الإسرائيليين. فقد قُتل رمياً بالرصاص ما مجموعه 24 فلسطينياً، من بينهم 7 أطفال وامرأتان وفتاة واحدة، بيد قوات الأمن أثناء اعتداءات أو اعتداءات مزعومة من هذا القبيل. وقُتل رجل فلسطيني أثناء اشتباكات. ومنذ تصاعد أعمال العنف في



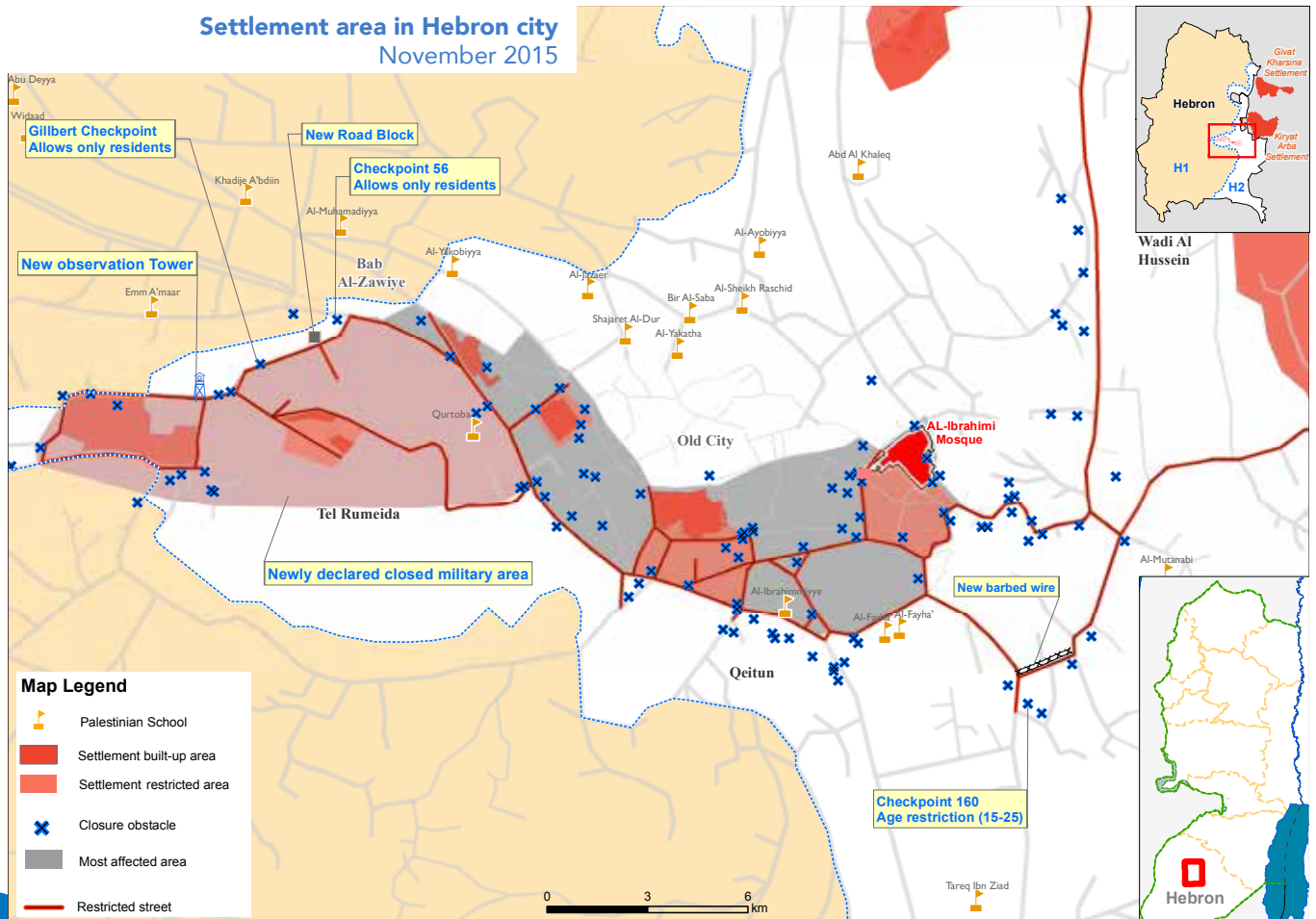
في الخدمات الطبية وخدمات الصيانة ومراقبو حقوق الإنسان. ورُفِعت رسمياً المنطقة العسكرية في 19 أيار/مايو 2016، بعد أكثر من نصف عام من العزلة للأسر الفلسطينية التي تعيش في حي تل الرميذة وشارع الشهداء وعددها 120 أسرة تقريباً.

أما المدافعون عن حقوق الإنسان الناشطون في الخليل، إضافة إلى ما يتعرضون له بانتظام من اعتداء وتهريب من جانب المستوطنين<sup>(37)</sup>، فقد تأثروا أيضاً بالضغط المتزايد من قوات الأمن الإسرائيلية، بطرق من بينها التدابير الأمنية الأخيرة المفروضة على المناطق المحظورة. وتعرض المدافعون عن حقوق الإنسان الدوليون والفلسطينيون والإسرائيليون، بصفة خاصة، للاعتقال والترهيب واقتحام مكاتهم والتهديد بالقتل. فعلى سبيل المثال، تزايد الضغط على المتطوعين من "حركة التضامن الدولي" بعد أن شهدوا ووثّقوا من مقرهم مقتل رجلين فلسطينيين بيد قوات الدفاع الإسرائيلية في تشرين الأول/أكتوبر 2015. وفي 29 شباط/فبراير 2016، اعتقلت قوات الأمن عيسى عمرو، المنسق بالمنظمة غير الحكومية "شباب ضد الاستيطان"، لمشاركته في تنظيم مظاهرة سلمية للمطالبة بفتح شارع الشهداء. وقد أُطلق سراحه في اليوم التالي وأفاد بتعرضه لسوء المعاملة أثناء الاحتجاز<sup>(38)</sup>.

تل الرميذة بالمنطقة H2. وبالرغم من عدم حدوث أي تقدم كبير في هذا المشروع، تسلط تقارير سابقة الضوء على الأثر الكبير الذي سينجم عنه على السكان الفلسطينيين في تل الرميذة (A/69/348، الفقرة 35، وA/HRC/31/43، الفقرة 16).

وترتب على تصاعد العنف الذي بدأ في أيلول/سبتمبر 2015 أثر كبير على الخليل، ليزيد من تقويض الأحوال المعيشية للفلسطينيين في المنطقة H2، ومن إمكانية الوصول عموماً إلى المدينة بأكملها. فإلى جانب القيود المفروضة على الطرق الرئيسية المؤدية إلى الخليل، أصبحت الأحياء المجاورة للمستوطنات في المنطقة H2، أو ما يسمى بالمناطق المحظورة، أكثر عزلة بسبب إقامة حواجز مادية إضافية وبسبب عمليات التفتيش المتواترة للأفراد. وفي الوقت الذي تضيف فيه هذه التدابير إلى البيئة القسرية، أثّرت مخاوف أيضاً من أنها قد تؤدي إلى العقاب الجماعي<sup>(36)</sup>.

وفي 1 تشرين الثاني/نوفمبر 2015، أُعلن الجزء من شارع الشهداء الذي كان مازال متاحاً للفلسطينيين وحي تل الرميذة منطقة عسكرية مغلقة لا تسري إلا على الفلسطينيين، ولا يستطيع دخولها إلا السكان المسجلون رسمياً لدى السلطات الإسرائيلية. ولا يسمح للزوار بدخول المنطقة، بمن فيهم الأصدقاء والأسرة والعاملون



# تأثير المستوطنات: دراسة حالة للبيئة القسرية في الخليل

ومنذ عام 1994<sup>(32)</sup>، أنشئت مناطق محظورة حول المستوطنات الخمس الكائنة داخل المنطقة H2، تشمل الجزء الرئيسي من البلدة القديمة، حيث تُحظر حركة مرور الفلسطينيين بالسيارات في عدة شوارع، وبعض هذه الشوارع يُحظر فيه مرور المشاة. ويتوخى البروتوكول المتعلق بإعادة الانتشار في الخليل إعادة الحياة إلى طبيعتها في البلدة القديمة، بما يشمل إعادة فتح شارع الشهداء وسوق الجملة، إلا أن الالتزام لم يوف به. وما زالت هناك المئات من عمليات الإغلاق التي تفرضها قوات الأمن الإسرائيلية أو الحواجز المادية في الخليل، من بينها 17 نقطة تفتيش مزودة بحراسة دائمة. وتم الاستيلاء أيضاً على أراض فلسطينية بالقرب من المستوطنات لأسباب أمنية مزعومة. وأُغلق أكثر من 1 800 منشأة تجارية، تشكل نسبة 75 في المائة من جميع الأعمال التجارية في البلدة القديمة، أغلبها أثناء الانتفاضة الثانية في أوائل القرن الحادي والعشرين، ويرجع ذلك أساساً إلى القيود المفروضة على وصول الزبائن والموردين أو على أساس الأوامر العسكرية. ويوجد أكثر من 1 000 منزل فلسطيني، أي نسبة 42 في المائة من المنازل في البلدة القديمة، هجره سكانه، أغلبهم أثناء الانتفاضة الثانية<sup>(33)</sup>. وأُغلقت أيضاً أربعة مساجد في البلدة القديمة. وأصبح الآن ما كان يوماً قلب مدينة الخليل التجاري والثقافي مهجوراً تقريباً لقربا عقدين من الزمان.

ويقع المسجد الإبراهيمي (كهف البطاركة)، وهو موقع ذو أهمية دينية كبرى لليهود والمسلمين، في المنطقة H2. وقد قُسم الموقع إلى جزأين في أعقاب مذبحه عام 1994، أحدهما للمصلين المسلمين والآخر للمصلين اليهود. ويُفتح الموقع لأتباع دين واحد فقط أثناء العطلات الدينية الرئيسية ولمدة عشرة أيام في السنة في المتوسط. وأثناء الأعياد اليهودية، يفد الآلاف من الزوار الإسرائيليين إلى الخليل، في حين أن حركة الفلسطينيين في البلدة القديمة تكون مقيدة بشدة<sup>(34)</sup>. ويُحظر أيضاً الأذان للصلاة أثناء تلك العطلات. وفي أيام أخرى، يُمنع رفع الأذان مرتين يومياً وقد يتأخر في أوقات أخرى بسبب تقييد إمكانية الوصول إلى المكان الذي يُرفع فيه<sup>(35)</sup>.

ومن التطورات الأخرى المثيرة للقلق أعمال الحفريات الأثرية التي تقوم بها إسرائيل وما يتصل بها من خطط لبناء مركز سياحي في حي

تعد مدينة الخليل ثاني أكبر مدينة في الضفة الغربية، بعد القدس الشرقية، ويبلغ تعداد سكانها 215 000 نسمة. وتضم البلدة القديمة بها موقعاً ذا أهمية دينية كبرى لليهود والمسلمين هو المسجد الإبراهيمي أو كهف البطاركة. والخليل هي المدينة الوحيدة الأخرى داخل الضفة الغربية المحتلة، إلى جانب القدس الشرقية، التي تضم مستوطنات إسرائيلية داخل منطقتها الحضرية. ويعيش حوالي 600 مستوطن في خمس مستوطنات مكونة من مبنى واحد إلى بضعة مباني هي: أفراهام أفينو، وبيت رومانو، وبيت هداسا، وتل رميدة، وبيت الرّجبي.

وتشكل هذه المستوطنات جزءاً من منطقة H2 التي تشكل الجزء من مدينة الخليل الذي احتفظت إسرائيل فيه بكل السلطة والمسؤوليات عن الأمن الداخلي والنظام العام بموجب الاتفاق الإسرائيلي-الفلسطيني المؤقت بشأن الضفة الغربية وقطاع غزة<sup>(30)</sup>. وتغطي منطقة H2 زهاء 20 في المائة من الخليل، بما يشمل البلدة القديمة التي كانت في وقت من الأوقات مركز الحياة التجارية والثقافية في الخليل، وهي تضم حوالي 40 000 من سكانها. وتحيط بمنطقة H2، إضافة إلى ما بها من مستوطنات، مستوطنتان كبيرتان هما كريات أربع وجفعات هابوت، تضمّان مجتمعين 7 000 من السكان المستوطنين. ولضمان أمن المستوطنين، نُشر ما متوسطه 1 500 جندي من قوات الدفاع الإسرائيلية وسط 6 000 فلسطيني يعيشون في الأحياء المجاورة.

ومستوطنة بيت الرّجبي هي أحدث مستوطنة تُنشأ بعد أن حكمت المحكمة العليا الإسرائيلية لصالح ملكية المستوطنين للمبنى عام 2014. وهي أول مستوطنة جديدة تُنشأ في مدينة الخليل منذ عام 1980 (A/69/348، الفقرتان 22 و 23). وفي نيسان/أبريل 2012، استولى المستوطنون على مبنى فلسطيني آخر في منطقة H2، هو بيت أبو رجب، مدّعين أنهم اشتروه. وقد طردتهم قوات الدفاع الإسرائيلية بعدها بعدة أيام. ورفضت الإدارة المدنية الإسرائيلية في نهاية المطاف ادعاء المستوطنين بالملكية في 28 كانون الأول/ديسمبر 2015<sup>(31)</sup>. وفي 20 كانون الثاني/يناير 2016، احتلت مجموعة من المستوطنين منزلاً فلسطينياً آخرين في البلدة القديمة، مدّعين امتلاكهما، قبل أن يطردهم الجنود في اليوم التالي.

ويُعدّ البدو الذين يعيشون في المنطقة جيم الأكثر تضرراً من عمليات الهدم والأكثر تعرضاً لخطر النقل القسري. وقد عانت خربة طانا من أربع جولات لعمليات الهدم منذ بداية عام 2016. وفي 23 آذار/مارس 2016 وحده، هُدمت 53 منشأة في القرية، مما أدى إلى تشريد 87 شخصاً.

وتضررت أيضاً مجتمعات محلية فلسطينية أخرى من أعمال الهدم. فقد أسفرت الأعمال التحضيرية للمستوطنة الجديدة في موقع بيت البركة على امتداد الطريق 60، بجوار مخيم العروب للاجئين، عن هدم ثلاث منشآت زراعية واقتلاع 85 شجرة. وفي 12 نيسان/أبريل 2016، استؤنفت عمليات الهدم بعد توقف دام أربع سنوات في قرية الولجة حيث هُدمت ثلاثة منازل. وتزامن ذلك مع استئناف بناء الجدار في وادي كريمزان القريب وبدء الأشغال في مركز الزوار المقرر إقامته في حديقة إيميك ريفاييم الوطنية الكائنة بالقرب منه.

وتتعرض مئات الأسر لخطر النقل القسري في القدس الشرقية بسبب استيلاء المستوطنين الإسرائيليين على مبان عديدة في سلوان وفي المدينة القديمة، فضلاً عن تطوير حدائق مختلفة في جميع أنحاء القدس الشرقية. وتشير هذه الحقائق إلى وجود صلة وثيقة بين معدل عمليات الهدم والإخلاء القسري وبين التوسع الاستيطاني. وتبين دراسة الحالة التالية عن مدينة الخليل كيف تسبب البيئة القسرية الناجمة عن المستوطنات في إكراه الفلسطينيين على الانتقال إلى مناطق مختلفة.

بالقتل العمد والآخر، لكونه طفلاً، بالمشاركة في جريمة القتل<sup>(29)</sup>. ويرحب الأمين العام بهذه الخطوات المتخذة لإعمال المساءلة، وهو يشير إلى واجب إسرائيل باحترام وضمان احترام حقوق الإنسان في الأرض الفلسطينية المحتلة، ويدعو إلى إجراء تحقيقات سريعة وفعالة في جميع الحالات الأخرى التي يزعم فيها ارتكاب مستوطنين لأعمال عنف أدت إلى إصابة فلسطينيين أو وفاتهم، وإلحاق الضرر بممتلكاتهم.

## ز. التأثير على المجتمعات المحلية الفلسطينية المعرضة لخطر النقل القسري

سُلط الضوء في تقارير الأمين العام السابقة على أثر توسيع المستوطنات على المجتمعات المحلية الفلسطينية المعرضة لخطر النقل القسري (A/HRC/31/43، الفقرات 44-63). فقد بدأ عام 2016 بزيادة هائلة في عمليات الهدم في المنطقة جيم. ووفقاً لمكتب تنسيق الشؤون الإنسانية، شهد شباط/فبراير 2016 أكبر عدد يتم هدمه من المنشآت في شهر واحد منذ عام 2009 حين بدأ التوثيق المنهجي لعمليات الهدم. وحتى 7 حزيران/يونيه 2016، جرى هدم ما مجموعه 546 منشأة، من بينها 79 في القدس الشرقية، منذ بداية العام، بما يزيد عن مجموع عمليات الهدم التي جرت في عام 2015 بأكمله (453 منشأة، من بينها 78 في القدس الشرقية). وجرى بالفعل تشريد 796 فلسطينياً بسبب أعمال الهدم في عام 2016، مقابل 580 فلسطينياً في عام 2015. ومنذ آذار/مارس 2016، انخفض معدل عمليات الهدم انخفاضاً كبيراً.





المواطنين الإسرائيليين، لم تُفض إلى إصدار لائحة اتهام إلا نسبة 7.3 في المائة من شكاوى الجرائم ذات الدوافع الأيديولوجية ضد الفلسطينيين التي رصدتها المنظمة في الفترة بين عامي 2005 و 2015، في حين أغلقت نسبة 85 في المائة من التحقيقات بسبب قصور من جانب الشرطة في عملية التحقيق، مثل عدم القدرة على تحديد المشتبه بهم أو على جمع الأدلة<sup>(28)</sup>.

وفي أعقاب حادث إضرام النيران المتعمد في قرية دوما، اتخذت السلطات الإسرائيلية تدابير، تشمل الاحتجاز الإداري وتقييد حرية الحركة ضد المستوطنين، في محاولة لمنع وقوع المزيد من حوادث العنف (A/HRC/31/43، الفقرات 40-43). وفي ما يتعلق بالاحتجاز الإداري، أدان الأمين العام استخدام إسرائيل له ضد الفلسطينيين والإسرائيليين على السواء. وفي 3 كانون الثاني/يناير 2016، أفادت وسائل الإعلام بصدور لائحة اتهام لاسرائيليين مشتبه بهما في ما يتعلق بحادث اعتداء قرية دوما، حيث اتُهم أحدهما بثلاث تهم

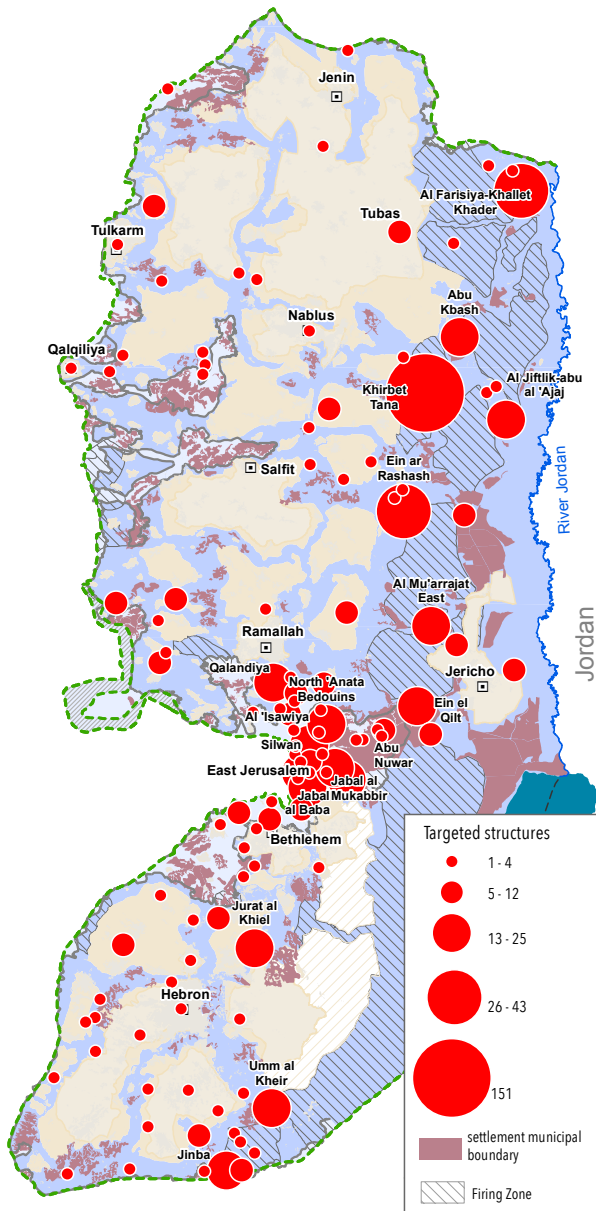
وتتوخى الخطة الكاملة لمجمع كيدم إقامة منشأة ضخمة بمساحة 16 000 متر مربع قد تتعارض مع معايير البناء المقررة داخل أي حديقة وطنية<sup>(8)</sup>. وسيمثل تنفيذ الخطة، إضافة إلى أثرها الكبير على حياة الفلسطينيين في بلدة سلوان، نقطة بارزة في تغيير الوضع الراهن للقدس الشرقية وطابعها.

## و. العنف المستوطنين وإنفاذ القانون

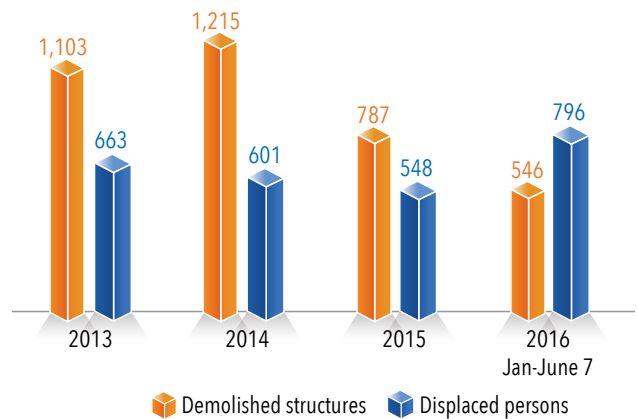
في الفترة بين 1 حزيران/يونيه 2015 و 31 أيار/مايو 2016، سجل مكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية 175 حادثاً من حوادث العنف المستوطنين ضد الفلسطينيين أسفر عن حدوث إصابات (81) أو الإضرار بالملكات (94)، مع بلوغ ذروة ملفته (57) حادثاً مبلغا عنه في تشرين الأول/أكتوبر 2015 وحدث انخفاض ملحوظ في الحوادث حتى الوقت الراهن في عام 2016 (38 حادثاً خلال الأشهر الخمسة الأولى). وشابت بعض الاعتداءات درجة استثنائية من العنف، مثل حادث إضرام النار عمداً في منزل عائلة دوابشة بقرية دوما في 31 تموز/يوليه 2015 الذي أودى بحياة طفل عمره 18 شهراً ووالديه (A/HRC/31/43، الفقرتان 35 و 36). وفي أعقاب هذا الاعتداء، قال وكيل الأمين العام للشؤون السياسية "إن هذا العنف يحدث بسبب البيئة الناجمة عن سياسة الأنشطة الاستيطانية غير القانونية لإسرائيل منذ عقود"<sup>(26)</sup>.

وقد كرر الأمين العام الإعراب مراراً عن قلقه بشأن تقاعس إسرائيل عن إنفاذ القانون على المستوطنين الذين يمارسون العنف (A/HRC/25/38، الفقرتان 42 و 43). وتشير الأرقام التي نشرتها وزارة العدل الإسرائيلية في كانون الثاني/يناير 2016 إلى وجود معدل متزايد لإصدار لوائح اتهام للجرائم ذات الدوافع الأيديولوجية التي يرتكها الإسرائيليون ضد الفلسطينيين<sup>(27)</sup>. ومع ذلك، وفقاً لتقرير صدر مؤخراً عن المنظمة غير الحكومية الإسرائيلية "ييش دين - متطوعون من أجل حقوق الإنسان" بشأن إنفاذ القانون على

### DEMOLITIONS IN WEST BANK 2016



### DEMOLITIONS IN WEST BANK



## ه. الحقائق الوطنية والمواقع الأثرية

تعد الحفريات الأثرية وإنشاء الحدائق الوطنية وتنمية الأنشطة السياحية، كما ورد في تقارير سابقة (A/HRC/31/43، الفقرة 16)، سبلاً أخرى تكفل بها إسرائيل السيطرة على الأرض الفلسطينية.

وتتضرر القدس الشرقية بصفة خاصة من هذه التطورات (A/70/351، الفقرات 25-51). ففي وقت كتابة هذا التقرير، مازالت هناك خطط كبيرة في مراحل إدارية مختلفة بانتظار البت، من قبيل الحديقتين المتوقع إقامتهما في حي العيسوية وفي حي البستان ببلدة سلوان. وأصدرت البلدية في تموز/يوليه 2015 أوامر مصادرة متعلقة بالحديقة الوطنية في جبل المشارف لأغراض تنسيق المساحات الخضراء<sup>(24)</sup>.

ويتعلق أهم التطورات المشهودة بمجمع كيدم في سلوان، وهو موقع سياحي رئيسي تروج له منظمة المستوطنين إلعاد (Elad). وفي آذار/مارس 2016، أصدرت اللجنة بكامل أعضائها في مجلس التخطيط الوطني قرارها الرسمي بإلغاء قرار لجنة الاستئناف الصادر في حزيران/يونيه 2015 بخفض حجم الخطط الأصلية بمقدار النصف. وبالتالي، تددت النتائج الإيجابية التي تحققت في عام 2015 (A/HRC/31/43، الفقرة 19) استناداً إلى اعتراضات من سكان بلدة سلوان ومن منظمات غير حكومية ومهندسين معماريين ومختلف خبراء التخطيط وحفظ التراث، واستعيدت الخطة الأصلية حسبما وافقت عليه لجنة الحي في عام 2014<sup>(25)</sup>.

وبما أن نسبة 80 في المائة من البؤر الاستيطانية غير المأذونة شُيدت جزئياً أو كلياً على الأراضي المملوكة للفلسطينيين<sup>(19)</sup>، فإن العديد من التدابير الإدارية المتخذة في إطار تيسير إضفاء الطابع القانوني على البؤر الاستيطانية يهدف إلى تسوية مسألة وضع الملكية. وهذا يشمل تعيين لجنة فنية من قبل رئيس الوزراء الإسرائيلي في تموز/يوليه 2015 مكلفة بصياغة توصيات لتعزيز أذن البناء بأثر رجعي على الأراضي المملوكة للفلسطينيين<sup>(20)</sup>، والعمل الذي تقوم به فرقة العمل المعنية بمسح حدود أراضي الدولة التابعة للإدارة المدنية الإسرائيلية، والمعروفة أيضاً باسم فرقة العمل المعنية بالخط الأزرق، والمكلفة من السلطات الإسرائيلية منذ عام 1970 بفحص وتحديد حدود الأراضي المعينة بوصفها ملك الدولة، أو ما يسمى "بأراضي الدولة" (A/HRC/22/63، الفقرة 63). وقد سرّعت فرقة العمل وتيرة عملها بدرجة كبيرة خلال الفترة قيد الاستعراض. ففي عام 2015 وحده، صدقت على أكثر من 6 300 هكتار من أراضي المنطقة جيم بوصفها "أراضي الدولة"، أي ما يوازي تقريباً ما صدقت عليه خلال السنوات الثلاث السابقة<sup>(21)</sup>.

وقد استُحدثت أيضاً تدابير تشريعية تهدف إلى تسهيل عملية الإذن بأثر رجعي بإنشاء بؤر استيطانية. وهذه تشمل مشروع قانون تنظيم الأراضي المؤرخ تشرين الأول/أكتوبر 2015 والمتوقف حالياً (A/HRC/31/43، الفقرة 28)، ومشروع قانون تمت صياغته حديثاً<sup>(22)</sup> يسعى إلى تأخير تنفيذ أوامر قضائية بهدم المنشآت الاستيطانية المبنية على الأراضي المملوكة للفلسطينيين<sup>(23)</sup>.



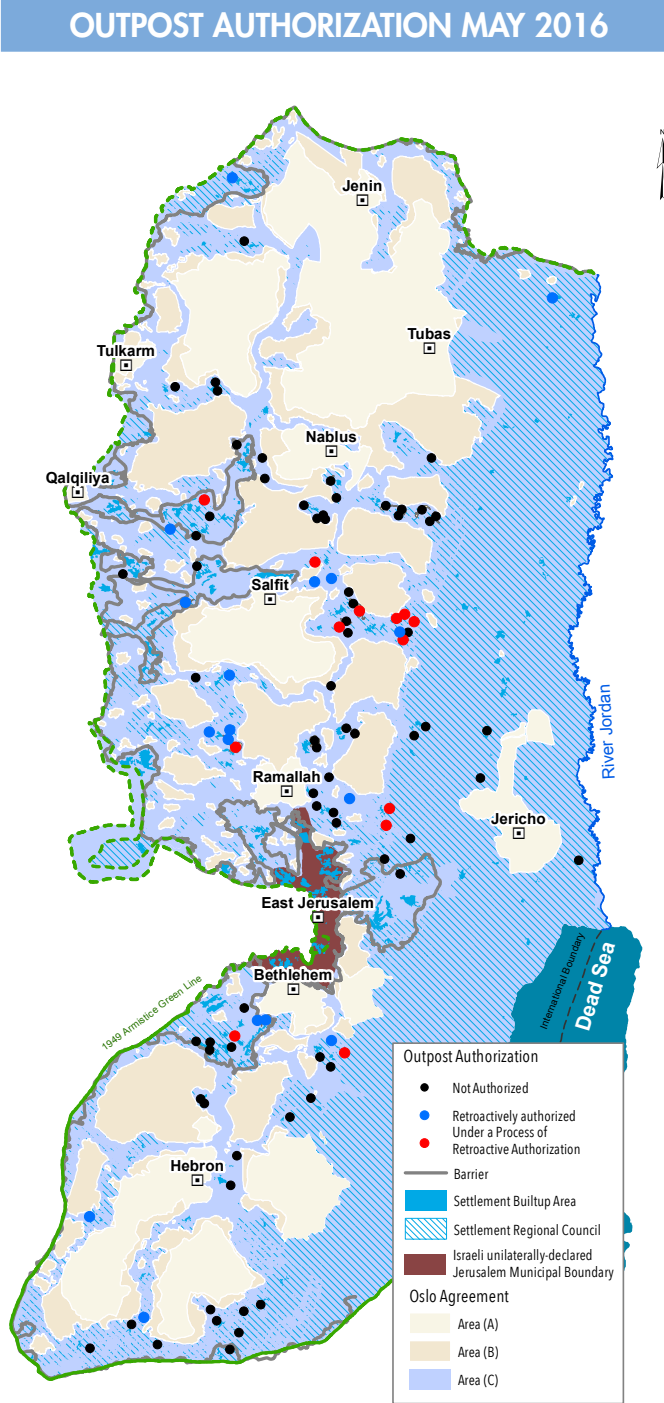
وكما ذكر الأمين العام في تقاريره سابقاً، تشكل هذه العملية تحولاً كبيراً عن السياسة الإسرائيلية السابقة<sup>(18)</sup>، كما أنها مدعومة بجهود لاعتماد توصيات اللجنة التي عينتها الحكومة لدراسة حالة التشييد، والمعروفة باسم "لجنة ليفي"، التي اقترحت اتخاذ تدابير ملموسة لما يسمى "التنظيم" ترقى إلى حد الموافقة بأثر رجعي على بناء المستوطنات غير المأذون في الضفة الغربية<sup>(14)</sup>.

ويواجه السكان الفلسطينيون في المدينة القديمة أيضاً عمليات إخلاء. فقد استولى المستوطنون على مسكن في الحي الإسلامي وطردوا ساكنه الفلسطيني. وتلقت أسرتان فلسطينيتان أمري إخلاء وقُدِّمت مطالبات ضد أربع أسراً أخرى<sup>(8)</sup>.

## د. "إضفاء الطابع القانوني" على البؤر الاستيطانية وغيرها من المنشآت غير المأذونة

ما زال بناء المستوطنات غير المأذون في الضفة الغربية واسع الانتشار. فقد سُيِّد أكثر من 100 بؤرة استيطانية غير مأذونة وآلاف الوحدات السكنية في المستوطنات القائمة على مر السنين دون الحصول على موافقة رسمية من السلطات الإسرائيلية. ويخلص تقرير صدر مؤخراً عن المراقب المالي الإسرائيلي<sup>(13)</sup> إلى وجود أوجه قصور كبيرة في آليات إنفاذ القانون في إطار الإدارة المدنية الإسرائيلية، في ما يتعلق بالظاهرة المستمرة لأعمال البناء الإسرائيلية غير المأذونة في الضفة الغربية. وستؤدي أوجه القصور المذكورة إلى نقص في رصد أعمال البناء غير القانونية، وإلى عدم إنفاذ أوامر الهدم، حتى في المناطق المحددة بوصفها ذات أولوية عالية.

وظلت إسرائيل تشجع المستوطنات في الضفة الغربية عن طريق الموافقة بأثر رجعي على المنشآت غير القانونية<sup>(14)</sup>. ومنذ أيار/مايو 2011، كانت السلطات الإسرائيلية إما أكملت الخطوات أو شرعت في اتخاذ خطوات "لإضفاء الطابع القانوني" بأثر رجعي، بموجب القانون الإسرائيلي<sup>(15)</sup>، على ما لا يقل عن ربع البؤر الاستيطانية في الأرض الفلسطينية المحتلة، وتوجد مؤشرات على أن تلك العمليات مازالت تمضي قدماً<sup>(16)</sup>. وإضافة إلى ذلك، اتخذت خطوات للموافقة بأثر رجعي على الوحدات السكنية التي بنيت دون إذن مسبق من سلطات التخطيط المعنية<sup>(17)</sup>. وتنطوي عملية إضفاء الطابع القانوني بأثر رجعي عادة على توسيع سلطة المستوطنات القائمة لتشمل البؤر الاستيطانية بوصفها "أحياء" مجاورة. ولئن أُنحت هذه التدابير لإسرائيل أن تتحايل على إنشاء المستوطنات الجديدة رسمياً، مما يجنبها احتمال الوقوع تحت طائلة الرقابة الدولية، فإن خلاصة الأثر الناجم عن هذه الجهود هو ترسيخ البؤر الاستيطانية التي كانت ستظل معزولة لولا ذلك، وربطها بما يسمى الكتل الاستيطانية. وإيصال النقاط ببعض يمهّد السبيل تدريجياً لإيجاد مناطق متجاورة جديدة خاضعة للسيطرة الاستيطانية على الأراضي. وتفضي هذه الخطوات أيضاً إلى إجازة الأنشطة غير المشروعة التي تقوم بها جماعات المستوطنين في بيئة اتسمت بثقافة الإفلات من العقاب.





# آخر المعلومات المستجدة عن الأنشطة المتعلقة بالاستيطان

## أ. التوسع الاستيطاني

أوضحت تقارير الأمين العام السابقة الدور الذي تؤديه إسرائيل في بناء المستوطنات وتوسيعها<sup>(5)</sup>. فبالإضافة إلى تخصيص الأراضي لأغراض بناء المنازل والهياكل الأساسية الاستيطانية، تدعم إسرائيل المستوطنات أيضاً عن طريق إيصال الخدمات العامة، وتشجيع الأنشطة الاقتصادية، بما يشمل الزراعة وإقامة المشاريع الصناعية حول المستوطنات، وتشديد الحقائق الوطنية والمواقع السياحية، ودعم المبادرات الخاصة، والموافقة بأثر رجعي على أعمال البناء غير المأذونة. ويُشجّع أيضاً النمو السكاني في المستوطنات الإسرائيلية بتوفير مزايا وحوافز في مجالات الإسكان والتعليم والضرائب.

## ب. أعمال البناء والعطاءات والخطط

استمرت الخطوات التي تتخذها إسرائيل لتوسيع المستوطنات في الضفة الغربية، بما فيها القدس الشرقية. ففي آذار/مارس 2016، أفادت وسائل الإعلام الإسرائيلية أن إسرائيل أعلنت 234 هكتاراً من الأراضي جنوب أريحا بوصفها "أراضي الدولة"<sup>(6)</sup>، في ما يعد أكبر عملية تملك الأراضي منذ آب/أغسطس 2014. وتدل الاتجاهات العامة على وقوع تباطؤ في الموافقة على التخطيط والعطاءات في عام 2015، حيث قُدمت عطاءات بشأن 1 143 وحدة سكنية، لتراجع الأرقام بذلك إلى ما قبل مستوى عام 2012<sup>(7)</sup>. غير أن ذلك التباطؤ قابله دعم للمبادرات الخاصة وخطوات متخذة للحصول على موافقة بأثر رجعي على أعمال البناء غير المأذونة خلال الفترة نفسها.

وفي المقابل، ظلت معدلات البناء عالية خلال الفترة نفسها، ولا سيما في ما يتعلق بالمنطقة جيم، حيث سجل مكتب الإحصاءات المركزي في إسرائيل 1 806 مشاريع بناء جديدة في عام 2015، مقارنة بما عدده 1 556 مشروعاً جديداً في عام 2014. وهذا يجسد على الأرجح العدد الكبير من الوحدات التي تمت الموافقة على بنائها بالفعل في السنوات السابقة. وشهدت القدس الشرقية انخفاضاً في مشاريع البناء الجديدة في عام 2015 (429 مشروعاً جديداً)، بعد عام من البناء المكثف في 2014.

## ج. المبادرات التي يقودها القطاع الخاص بدعم من إسرائيل

أفادت المنظمة غير الحكومية غير عميم (Ir Amim) بحدوث موجة غير مسبوقة من عمليات الاستيلاء على الممتلكات الفلسطينية بيد جمعيات خاصة للمستوطنين في مدينة القدس القديمة والأحياء المجاورة، منذ منتصف عام 2015<sup>(8)</sup>. ويشمل هذا الاتجاه إخلاءات قسرية للأسر الفلسطينية من بيوتها. وتُعزى عمليات الاستيلاء والإخلاء المذكورة أساساً إلى منظمة عطيرت كوهانيم (Ateret Cohanim) المنتسبة لجماعات المستوطنين (A/70/351)، الفقرات 29-32)، التي عكفت على شراء المنازل بالقدس الشرقية أو على رفع دعاوى ناجحة بادعاء الملكية قبل عام 1948<sup>(9)</sup>، بدعم على ما يبدو من وزارة العدل الإسرائيلية<sup>(10)</sup>. وقامت أيضاً سلطات حكومية مختلفة بالمساعدة أو التنسيق في نقل ممتلكات الفلسطينيين وإخلائهم.

وما يثير القلق بوجه خاص التطورات الجارية في حي بطن الهوى ببلدة سلوان، الذي سيضم على الأرجح أكبر مستوطنة بالقرب من مدينة القدس القديمة والأحياء المجاورة. ففي يومي 26 آب/أغسطس و 1 أيلول/سبتمبر 2015، انتقل مستوطنون إسرائيليون تحت حراسة الشرطة للإقامة في مبنين سكنيين. وفي 19 تشرين الأول/أكتوبر 2015، أُخليت أسرتان فلسطينيتان قسراً، ونُشر ضباط شرطة وفُرض حظر تجول على المنطقة بأكملها. وفي الوقت الذي أُخليت فيه بالفعل 17 أسرة فلسطينية خلال عام 2015، كانت هناك مطالبات بالإخلاء بانتظار البت فيها ضد 15 أسرة إضافية، وتواجه حالياً 70 أسرة فلسطينية أخرى نفس الخطر في وقت كتابة هذا التقرير<sup>(8)</sup>. ووفقاً لما ذكرته منظمة غير عميم، "تشكل هذه التطورات الجماعية السريعة زيادة حادة على مدى العام الماضي ونمطاً واضحاً في استخدام عمليات الهدم والإخلاء لتهجير الفلسطينيين من المدينة"<sup>(11)</sup>. وإضافة إلى ذلك، يوجد طلب لبناء مبنى كبير مكون من ثلاثة طوابق يضاف إلى مستوطنة موجودة بالفعل، بانتظار الموافقة عليه<sup>(12)</sup>. وسيؤدي تطوير المستوطنات واحتمال وصول مئات المستوطنين إلى منطقة بطن الهوى المكتظة بالسكان إلى زيادة حدة الاحتكاكات بين السكان الفلسطينيين والمستوطنين وقوات الأمن الإسرائيلية.

## الخلفية القانونية

تضع حداً نهائياً لبناء المستوطنات وأن تعكس مسار أي أنشطة جارية لبناء المستوطنات، وأن تقدم جبراً كاملاً يشمل الالتزام بإعادة الحالة المتضررة من الانتهاك إلى ما كانت عليه<sup>(3)</sup>. ويرقى قيام السلطة القائمة بالاحتلال بنقل سكانها إلى الأرض التي تحتلها إلى مستوى جريمة حرب يمكن أن تؤدي إلى المسؤولية الجنائية الفردية للمسؤولين المعنيين<sup>(4)</sup>.

أكدت الجمعية العامة من جديد في قرارها 70/89 عدم قانونية المستوطنات الإسرائيلية في الأرض الفلسطينية المحتلة، بما فيها القدس الشرقية، وفي الجولان السوري المحتل، حسبما قضت به محكمة العدل الدولية وكرر تأكيده مجلس الأمن والمفوض السامي لحقوق الإنسان. وهذه المستوطنات هي بمثابة نقل لسكان دولة ما إلى الأرض التي تحتلها، وهو ما يحظره القانون الدولي الإنساني<sup>(2)</sup>. ولكي تفي إسرائيل بالتزاماتها القانونية الدولية، يجب عليها أن



ويبين التقرير كيف استمرت أنشطة التوسع الاستيطاني بلا هوادة داخل الأرض الفلسطينية المحتلة، كما يبين أن أعمال العنف التي يرتكها المستوطنون مازالت تشكل مبعثاً للقلق، رغم انخفاض معدلاتها. وهو يتضمن أيضاً دراسة عن أثر المستوطنات على حالة حقوق الإنسان في مدينة الخليل بالضفة الغربية.

يقدم هذا التقرير عملاً بقرار الجمعية العامة 70/89، وهو يتضمن آخر ما استجد من معلومات عن تنفيذه خلال الفترة من 16 أيار/مايو 2015 إلى 31 أيار/مايو 2016. وينبغي أن يُقرأ بالاقتران مع التقارير السابقة للأمين العام عن المستوطنات الإسرائيلية، المقدمة إلى الجمعية وإلى مجلس حقوق الإنسان<sup>(1)</sup>.





Distr.: General  
24 August 2016  
Arabic  
Original: English

## General Assembly



### الدورة الحادية والسبعون

البند 50 من جدول الأعمال المؤقت\*

تقرير اللجنة الخاصة المعنية بالتحقيق في الممارسات الإسرائيلية التي تمس حقوق الإنسان  
للشعب الفلسطيني وغيره من السكان العرب في الأراضي المحتلة

المستوطنات الإسرائيلية في الأرض الفلسطينية المحتلة، بما فيها القدس الشرقية،  
والجولان السوري المحتل

### تقرير الأمين العام\*\*

## موجز

أعدَّت هذا التقرير مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان عملاً بقرار الجمعية العامة 70/89، وهو يتضمن آخر ما استجد من معلومات عن الأنشطة التي اضطلعت بها إسرائيل بهدف إنشاء وتوسيع المستوطنات في الضفة الغربية، بما فيها القدس الشرقية، وفي الجولان السوري المحتل. وهو يشمل دراسة حالة عن أثر المستوطنات على حالة حقوق الإنسان في الخليل.



# المستوطنات الإسرائيلية في الأرض الفلسطينية المحتلة

بما فيها القدس الشرقية، والجولان السوري المحتل

تشرين أول 2016



الأمم المتحدة  
حقوق الإنسان  
مكتب المنفوس السامي

